

# Posener Tageblatt



**Berungspreis:** In der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen monatlich 4.— zl. mit Bustellgeld in Polen 4.40 zl. in der Provinz 4.80 zl. Bei Postbezug monatlich 4.40 zl. vierteljährlich 13.10 zl. Unter Streifband in Polen und Danzig monatlich 6.— zl. Deutschland und übriges Ausland 2.50 Dm. Bei höherer Gewalt, Betriebsförderung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Zuschriften sind an die Schriftleitung des „Posener Tageblattes“ Poznań, Aleja Marii, Piastusiego 25, zu richten. — Telegramm anschrift: Tageblatt Poznań. Postcheckkonten: Poznań Nr. 200 283, Breslau Nr. 6184. (Konto.-Inh.: Concordia Sp. A.G.). Fernsprecher 6105, 6275.

**Anzeigenpreis:** Die 34 mm breite Millimeterzeile 15 gr., Textteil-Millimeterzeile (68 mm breit) 75 gr. Platzvorrichtung und schwieriger Satz 50% Aufschlag. Offizierengebühr 50 Groschen. Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Keine Gewähr für die Aufnahme an bestimmten Tagen und Plätzen. — Keine Haftung für Fehler infolge unbedeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: Posener Tageblatt Anzeigen-Abteilung Poznań 3 Aleja Marszałka Piastusiego 25. — Postcheckkonto in Polen: Concordia Sp. A.G. Buchdruckerei und Verlagsanstalt Poznań Nr. 200283 in Deutschland: Breslau Nr. 6184. Gerichts- und Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań. — Fernsprecher 6275, 6105.

76. Jahrgang

Poznań (Polen), Sonntag, 31. Januar 1937

Nr. 25

## Zum Tag des deutschen Bauern

Die Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft hat in Posen Heirschau gehalten über ihre Getreuen, und sie hat den Beweis erhalten, daß ihre Mitglieder unverbrüchlich zu ihr stehen. Und das ist gut so, denn der deutsche Bauer muß zu seiner Berufsorganisation halten, die in ihrem festen Gefüge die beste Gewähr dafür bietet, daß seine Belange gut vertreten werden.

Dass die Tagung stets ein Ereignis ist, ist darauf zurückzuführen, daß der weit aus größte Teil des Deutschtums unseres Teilstaates mit der Welage direkt oder indirekt verbunden ist. Die Handwerker, die Kaufleute, die Händler und die Angehörigen der freien Berufe stehen in unmittelbarer oder mittelbarer Verbindung mit der Landwirtschaft, also auch mit der Berufsvertretung der Landwirte — der Welage. Das dieser großen Organisation allenthalben entgegengebrachte Interesse ist also durchaus verständlich.

Herr Dr. Sondermann, der Vorsitzende des Hauptvorstandes, betonte in seiner Rede treffend, daß die Welage zur Überwindung der schwersten Zeit das ihre beigetragen habe. Die vielen Tausenden von deutschen Bauern haben diese Haltung im Verlauf des letzten Jahres selber machen können, und deshalb vertrauen sie den Worten ihres Vorsitzenden, daß die Welage auch weiterhin mit eisernem Willen einem widrigen Schicksal die Stirn bieten und zum Wohle des deutschen Bauern arbeiten wird.

„Das Bestreben der Welage ist es immer gewesen, mit den Behörden und Organisationen des Landes im besten Einvernehmen zu leben und zu arbeiten. Dieser Grundsatz wird auch in diesem Jahr für sie maßgebend sein.“

So sagte Herr Dr. Sondermann zum Schluss seiner Ansprache. Seine Worte sind als Programm aufzufassen, das bei den polnischen Behörden und Institutionen auf weitestgehendes Verständnis stößt. Beweis dafür ist das bisherige Zusammenarbeiten mit diesen Behörden und Institutionen, sowie der Umstand, daß zahlreiche polnische Ehrengäste der Einladung zur Teilnahme an der Tagung gefolgt sind. Sie haben damit dokumentiert, daß sie die Berufsorganisation der deutschen Bauern schätzen und in ihr einen positiven Faktor für die polnische Wirtschaft erblicken. Das wird der Welage den Mut geben, in ihrer fruchtbaren, jeglicher Politik baren Arbeit rastlos fortzufahren.

Welch ungeheure friedliche Arbeit die Welage zu bewältigen hat, ging aus einigen Zahlen hervor, die der Geschäftsführer Waldemar Kraft genannt hat. Er betonte, daß die 10.500 Mitglieder auf 2070 Ortschaften verteilt sind, daß also im Durchschnitt in jeder Ortschaft 5 Mitglieder zu betreuen sind. Wenn man diese Angaben noch dahin ergänzt, daß auch diese 5 Mitglieder nicht geschlossen sind, sondern oft sehr weit im Land verstreut sind, so kann man sich vorstellen, wie überaus schwierig es ist, den Kontakt aufrecht zu erhalten und, wie Herr Kraft hervorhob, die Berufsgenossen zur Anteilnahme an der Arbeit

## Vom Haushaltsausschuß

### Milderung der Devisenvorschriften

Von 2½ Millionen Feuerzeugen nur 169 verstempelt

Warschau, 30. Januar. In der Freitagssitzung des Haushaltsausschusses des Sejms wurde der Voranschlag der Staatschulden besprochen, deren Abtragungsdienst mit 206 Millionen veranschlagt wird, wovon 19 Millionen auf die Inlandschulden entfallen. Der Voranschlag soll noch im Zusammenhang mit der französischen Anleihe eine Ergänzung erfahren. Im Laufe der Aussprache ergriff auch der stellvertretende Ministerpräsident Kwiatkowski das Wort. Er stellte u. a. fest, daß das Gleichgewicht des Budgets eine Abschwächung des Verschuldungstempos gestattet habe.

So sei im Laufe des letzten Wirtschaftsjahrs trotz verstärkter Investitionen die Verschuldung nur um etwa 200 Millionen Zloty gestiegen, während in den vergangenen vier Jahren die Verschuldung jährlich um 400 bis 450 Millionen stieg.

Im weiteren Verlauf seiner Ausführungen erklärte der Vizepremier, daß die polnischen Devisenvorschriften jetzt den Prozeß einer gewissen Milderung durchmachten. Ursprünglich seien sie in der Tat sehr streng gewesen und hätten das Wirtschaftsleben zweifellos erschwert. Heute werden die Vorschriften, namentlich was streng wirtschaftliche Zwecke betrifft, gemildert. Überall dort, wo die Regierung der Meinung sei, daß ein Mangel an Rohstoffen die Entwicklung der inneren Konjunktur hemmen und auf den Beschäftigungsstand ungünstig einwirken könnte, würden die Devisenvorschriften gemildert.

Von Zeit zu Zeit müßten natürlich Schwierigkeiten entstehen, wie das in den letzten Wochen in der Textilindustrie der Fall war. Nach Feststellung des zusätzlichen Bedarfs an Devisen, der mit dem Ausbau des Arbeitsmarktes verbunden war, habe man die Forderungen berücksichtigt.

Die Reglementierung der Devisen brachte in Verbindung mit der Besserung der Konjunktur eine recht beträchtliche Stärkung der Grundlagen der Bank Polst.

Die Reglementierung der Devisen habe viel ungünstige und für die Bürger peinliche Merkmale, aber sie zwingt zu Reformen auf dem Gebiete der Versorgung mit Rohstoffen, zwingt zum Übergang von ausländischen Rohstoffen auf Inlandrohstoffe. Auch in Polen habe dieser Prozeß eingesetzt. Welche Bedeutung er für den Staat haben könne, dafür sei Deutschland ein Beispiel.

In weiteren Verlauf der Sitzung wurde die Frage der Monopole besprochen. Beim Zündholzmonopol berührte man auch die Angelegenheit der Feuerzeuge. In der Zeit vom 1. April bis zum 31. Dezember sollen kaum 169 Feuerzeuge zur Verstempelung angemeldet worden sein, während nach einer Denkschrift der Wirtschaftsbehörde die Zahl der Feuerzeuge, die im Jahre 1935 in Polen in Benutzung waren, etwa 2½ Millionen betragen habe, wodurch der Staatshaushalt um rund 12 Millionen Zl. geschädigt worden sei.

## Der Festtag der deutschen Nation

Die letzten Vorbereitungen in Berlin

Berlin, 30. Januar. Auf ungezählten Plätzen der Reichshauptstadt erklang heute früh, am 4. Jahrestag des nationalsozialistischen Sieges, die Weise des alten, aber ewig jungen Volksliedes „Freut euch des Lebens...“ Die Musik- und Spielmannszüge der SA, SS, des NSKK und der HJ und mit ihnen die Kapellen des Ehrendienstes der deutschen Jugend, des Arbeitsdienstes leiteten mit diesem großen allgemeinen Weden die Feierlichkeiten ein. Marschweisen erschienen die Volksgenossen, die zu ihrer Arbeitsstätte gehen.

Über Nacht hat die Reichshauptstadt reichen Flaggenschmuck angelegt. Auf der Feststraße wird noch eifrig an der Ausschmückung gearbeitet. Die Häuserfronten des Wilhelm-

platzes und der Wilhelmstraße sind von einem Meer flatternder Fahnen verdeckt, zwischen denen sich unzählige Goldbänder im Winde bauschen. Die Charlottenburger Chausse ist von einem Fahnenswald gekrönt. Die Beleuchtungsörper über dem Kehrdamm sind von goldenen und roten Bändern umkleidet. Den Säulengang der Siegesallee umfassen 25 Hakenkreuzbänder. Von der Front der Krolloper, dem Tagungsort der denkwürdigen Reichstage seit 1933, grüßt ein goldenes Hoheitszeichen.

Die Geschäfte haben ebenfalls über Nacht ein festliches Gewand angelegt. Überall steht man Bilder des Führers, umrahmt von frischem Tannengrün und den Symbolen des Dritten Reiches. Selbstverständlich, daß

der Ortsgruppen zu bewegen. Nur einer straffen und vorbildlich aufgebauten Organisation im Verein mit dem guten Willen der Bauern und der Hilfe zahlreicher ehrenamtlicher Mitarbeiter ist dies möglich.

Vor allem aber ist dies dadurch möglich, daß sich die Welage von jeglicher Politik fernhält und sich nur zum wirtschaftlichen Wohl ihrer Mitglieder betätigt. So nun konnte sie den von außen versuchten Erschütterungen standhalten und aus dem Kampf um so gefestigter hervorkehren. Dir. Kraft tat die von der Z.D.P. mit so viel Pomp aufgezogene Gegenorganisation, den Verein Deutscher Bauern, mit einer Handbewegung ab. Er zog nur die Schlussfolgerung, daß die Mei-

nungsänderung der maßgeblichen Männer des BDB für die Richtigkeit der von der Welage eingeschlagenen Linie spricht und daß der BDB folglich vollkommen überflüssig ist. Denn anders hätte ja die Welage nicht eine Mitgliederzunahme von 200 Personen zu verzeichnen.

Die wirtschaftlichen Nöte des Deutschtums in Polen sind so groß, daß es ein Gefühl der Sicherheit vermittelt, zu wissen, daß wir über große Organisationen verfügen, die fern von jeder Politik ihren wirtschaftlichen Aufgaben leben. Daß die Welage zu ihnen gehört, das hat das vergangene Jahr und das hat vor allem die letzte große Tagung gezeigt.

Und welchen Nutzen haben nun unsere Bauern von dieser Tagung gehabt? Sie

## Der neue Posener Generalkonsul

Am 25. Januar ist die offizielle Ernennung des bisherigen Generalkonsuls in Charkow, Dr. Walter, zum Generalkonsul in Posen erfolgt, der sein neues Amt Mitte Februar antreten wird. Der bisherige Generalkonsul, Minister Reinebeck, hat die Geschäfte am 23. Januar abgegeben und ist bereits abgereist.

## Hafstrafe für einen deutschen Redakteur

Der verantwortliche Schriftleiter der Lodzer „Freien Presse“ wurde wegen Veröffentlichung eines Telegramms der Lodzer Gruppe der Synodalcommission an den Staatspräsidenten bezüglich des neuen Kirchengesetzes zu einer Woche Haft und 50 Zloty Geldstrafe verurteilt.

auch von allen Straßenbahnen, Omnibussen und Vorortzügen die Hakenkreuzimpfen wehen.

Festliche Stimmung in den Straßen und in den Betrieben. In den großen Werkstätten, Geschäftshäusern und Büros werden die letzten Vorbereitungen für den Gemeinschaftsempfang getroffen.

Wieder bildeten Feiern in den Schulen den Auftakt des denkwürdigen Tages. In allen Gauen des Vaterlandes hörte die junge Generation einen der engsten Mitarbeiter des Führers, des Reichsministers Gauleiter Dr. Goebels, der seine Millionen jugendlicher Hörer im Reich an die geschichtliche Bedeutung des 30. Januar erinnerte und die Pflichten aufzeigte, die ihnen für ihre eigene künftige Lebensarbeit als deutsche Männer und Frauen im Geiste des Führers erwachsen.

## Vorbeimarsch der Leibstandarte Adolf Hitlers vor dem Führer

Als erste Gliederung der nationalsozialistischen Bewegung ehrt an diesem historischen Tage die Formation den Führer, die mit ihm ganz besonders eng verbunden ist: die SS-Leibstandarte Adolf Hitlers. Um 10 Uhr erklang zum Zeichen des Beginns des 30. Januar der „Badenweiler Marsch“. Der Führer, gefolgt von Reichsführer der SS, Himmler, und seiner ständigen Begleitung, betrat durch den Vorhof die Wilhelmstraße, um den Vorbeimarsch in seinem Auto stehend abzunehmen. Mit lautem Jubel und anhaltenden Heilsrufen grüßte die Menschenmenge auf dem Wilhelmplatz und in der Wilhelmstraße.

Inzwischen war von der Straße Unter den Linden her die Spitze des Marschzuges der Leibstandarte herangekommen. Der Kommandeur der Leibstandarte, SS-Obergruppenführer Dietrich, erstattete dem Führer

haben eine Reihe von Vorträgen gehört, die geeignet sind, ihnen für ihre tägliche Arbeit von Vorteil zu sein, sie haben durch gesellschaftliche Verührung untereinander und mit allen Schichten der deutschen Bevölkerung sich in ihrem Volksbewußtsein stärken können, und sie haben vor allem in der Massenansammlung deutscher Menschen die in der Welage vollzogene Geschlossenheit erlebt. Das letzte ist sicher der größte Gewinn, denn er festigt unsere Bauern in dem Gefühl der Zusammengehörigkeit und in dem Bewußtsein, daß nur eine Anlieferung an den Nachbarn, an die Organisation und schließlich an das Volk Gewähr für die Behauptung der Scholle und des Volkstums bietet.

E. P.

Meldung. Dann marschierten die Männer der Leibstandarte, mit schwarzem Stahlhelm und weißem Lederzeug, in Zugkolonne an dem Führer vorbei. Die Bevölkerung grüßte voll Ehrfurcht das Feldzeichen, das als einziges die Aufschrift „Adolf Hitler“ trägt. Immer wieder jubelten die Tausende den Männern vom „Schwarzen Korps“ zu, die trotz der schneidenden Kälte in prachtvoller Haltung an dem Führer vorbeimarschierten. Auch nach dem Vorbeimarsch nahmen die Heilrufe der Massen für den Führer kein Ende.

## Beförderungen in SA und NSKK zum 30. Januar

Reichsorganisationssleiter Dr. Ley zum SA-Obergruppenführer ernannt

Berlin, 30. Januar. In der NSKK heißt es: Mit der Ernennung des Reichsorganisationssleiters und Führers der Deutschen Arbeitsfront Pg. Dr. Robert Ley zum SA-Ober-

gruppenführer und seines Stellvertreters, des Reichsinspektors Pg. Rudolf Schmeier, zum SA-Gruppenführer ist eine weitere, nach außen sichtbar in Erscheinung tretende Festigung der Kampfgemeinschaft zwischen SA und der Deutschen Arbeitsfront geschaffen, nachdem bereits im Sommer vorigen Jahres das Abkommen zwischen SA und Werkscharen getroffen war.

Ferner wurden im Stab der Obersten SA-Führung u. a. folgende SA-Führer befördert: Zum Gruppenführer: Der Reichskriegsopferführer, Brigadeführer Hans Oberländer. Zum Brigadeführer: Oberführer E. Boetel und der Reichskulturstalter Oberführer Franz Moraller. Zu Oberführern wurden befördert: Die Standartenführer Görig und Kolb.

Im NSKK wurden unter anderem befördert: Zum Gruppenführer der Führer der Motorgruppe Hessen, Brigadeführer Richard Prinz von Hessen. Zum Brigadeführer der Oberführer von Bülow-Schwante, Gesandter und Chef des Protokolls im Auswärtigen Amt.

## Göring eröffnet „Grüne Woche“

Die Landwirtschaft, das Sturmbataillon des Vierjahresplanes

Die „Grüne Woche Berlin 1937“, zugleich der Ausstall des Berliner Ausstellungsjahrs 1937, wurde mittag im neu gestalteten Ehrenraum der Ausstellungshalle I von Ministerpräsident Generaloberst Göring feierlich eröffnet.

Der Berliner Oberbürgermeister und Stadtpräsident konnte zu Beginn der Feier über tausend Ehrengäste aus der Staatsführung, aus Partei und Wirtschaft und aus der Diplomatie begrüßen. In einer Ansprache erstattete Reichsbauernführer und Reichs- und preußischer Minister für Ernährung und Landwirtschaft R. Waller Darre Bericht über die bisherigen Leistungen des deutschen Bauernums im Hinblick auf Sicherung der Ernährungsfreiheit Deutschlands.

Der Reichsarbeitsdienst hatte wieder den Ehrendienst bei der Eröffnungsfeier übernommen. Der Reichsmusikzug des Reichsarbeitsdienstes eröffnete die Feier mit dem

Fanfarenmarsch. Nachdem Darre gesprochen hatte, marschierte die Reichsarbeitsdienstabteilung 5/95 (Nauen) mit dem Lied „Kameraden unterm Spaten“ an der Stirnseite der Ehrenhalle auf. Chor und Einzelprediger trugen den Hymnus auf die Arbeit des deutschen Bauern vor.

Dann hielt Ministerpräsident Generaloberst Göring die Eröffnungsrede, in der er seine innige Verbundenheit mit der deutschen Landwirtschaft, dem „Sturmbataillon des Vierjahresplanes“, zum Ausdruck brachte. Mit größtem Nachdruck hob Göring in seiner Rede hervor, daß die letzte Freiheit eines Volkes immer wieder in seiner Nahrungsfreiheit entschieden werde. Göring gab die Überzeugung Ausdruck, daß die deutsche Landwirtschaft ihre bisherigen Anstrengungen zur Erreichung der Nahrungs freiheit auch in Zukunft und in verstärktem Maße fortführen werde. (Siehe auch Artikel im Innern des Blattes.)

# Vier Jahre Drittes Reich

Rückblick auf Jahre des Schaffens

## Die ersten Mitarbeiter des Führers zum 30. Januar

Berlin, 30. Januar. Der „Völkische Beobachter“, das Zentralorgan der NSDAP, bringt in seiner Nummer vom 30. Januar 1937 aus Anlaß der vierjährigen Wiederkehr des Tages der Machtaufnahme Beiträge aus der Feder der ersten Mitarbeiter des Führers, in denen nach großen Gesichtspunkten die vier Jahre nationalsozialistischer Staatsführung behandelt werden. Aus diesen Beiträgen geben wir die nachfolgenden Auszüge wieder:

### Ministerpräsident Generaloberst Göring:

Am Ende eines langjährigen Ringens, in dem Adolf Hitler und seine Freunde gegen alle Schwierigkeiten, manchen Enttäuschungen zum Trotz mit unerhörter Willenskraft die Nation geistig eroberten, steht als Krönung der Tag des Sieges, der 30. Januar 1933. Es ist der denkwürdigste Tag deutscher Geschichte, der Sieg eines stählernen Willens, der die Geschichte meistert.

Es war für mich der stolzeste Tag meines Lebens, als ich dem Führer im Kaiserhof melden konnte, daß die Macht nun endgültig und für immer in seinen Händen lag. Damit war die Voraussetzung geschaffen für den Wiederaufstieg des deutschen Volkes. Von nun an galt für Volk- und Staatsführung nur ein Wille, der Adolf Hitlers.

Heute, vier Jahre später, erleben wir den 4. Jahrestag der nationalsozialistischen Revolution als Zeugen des stolzesten und herrlichsten Aufbauwerkes des Führers. Was der Führer am 30. Januar 1933 in seinem historischen Aufruf sich selbst zum Ziel gestellt, ist erreicht. Schwierigkeiten, die unüberwindlich schienen, sind beseitigt.

Von seinem Volke geliebt und verehrt, geachtet von der Welt und bewundert von allen schaut der Führer und mit ihm das deutsche Volk heute zurück auf eine Zeit unermüdlichen Schaffens, reich gesegnet von Erfolgen.

Wiederum hat uns der Führer vor neue Aufgaben gestellt. Wir werden sie erfüllen mit Einsatz der letzten Kräfte in unermüdlicher Arbeit, mit nationalsozialistischer Energie und Tatkräft. Das soll unser Dank sein für das, was der Führer für uns getrafft hat. Das Gelöbnis, seinem unerreichbaren Beispiel folgend, unter Leben und untere Arbeit dem Führer und seinem Werke zu

weihen, dem nationalsozialistischen Deutschland.

### Reichsminister Dr. Goebbels:

Was sich der Nationalsozialismus in der ersten Etappe seines Aufbauwerkes zum Ziele setzte, ist erreicht. Ein seit Jahrzehnten durch Parteihader und politischen Brudermord zerrissenes und den Feindmächten wehrlos preisgegebenes Volk bekannte sich zu einer neuen heroischen Weltanschauung. Es konnte seinem inneren Verfall Einhalt gebieten, die Ketten der Knechtschaft zerbrechen und sich als neuerrstandene Nation der Kraft und der Ehre im Konzert der Völker die Gleichberechtigung zurückerobern.

Das Aufbauwerk des Führers ist in der Liebe und dem Vertrauen des deutschen Volkes begründet und es steht außer Zweifel, daß die Nation auch in den kommenden Jahren ihre nationale Pflicht erfüllen und sich einmütig hinter die Politik des Führers stellen wird. Die nationalsozialistische Bewegung wird ihre Spannkraft in den Dienst des vierjährigen Planes stellen und überall dort an der Spitze marschieren, wo es gilt, am Aufbau des Reiches tatkräftig mitzuwirken. Ihre Außenkämpfer bilden die Avantgarde der deutschen Zukunft, die in Treue zum Führer ihre schwere Aufgabe erfüllt. Es lebe Adolf Hitler!

### Generalstabschef von Blomberg:

Sinnbild, organisatorischer Ausdruck und Hüterin der Wehrkraft des Volkes ist die neue Wehrmacht, die nach außen das Reich schützt und im Innern die soldatische Erziehungsschule der Nation bildet.

In dem Trümmerfeld, das der zusammenbrechende Staat von Weimar dem Führer, dem Schöpfer des neuen Deutschlands, hinterließ, befand sich nur ein Block, der keine Risse und Schäden aufwies, der den Stürmen aller inneren und äußeren Feinde standgehalten hatte.

Es war die kleine Reichswehr, deren geschichtliches Verdienst darin beruht, daß sie das Erbe preußisch-deutschen Soldatentums, den Geist hingebungsvoller Vaterlandsliebe und das Kapital kriegerischen Wissens und Könnens trok aller Fesseln und hemmenden Einschränkungen der Umwelt unversehrt über die schlimmsten,

schwersten Jahre deutscher Wehrgeschichte hinweggerettet hatte.

Adolf Hitler hat dieser Armee trotz allem, was vorher zwischen ihm und ihrer politischen Führung gestanden hatte, vom ersten Tage der Machtaufnahme an volles und rücksichtloses Vertrauen geschenkt. Diese kleine Armee bot ihm die Gewissheit, daß aus ihr eine größere hervorgehen, daß aus diesem Berufsfeuer das Volksheer werden könnte.

Was der Führer in diesen vier Jahren für die Wehrmacht tat, stellt ihn in die Reihe der größten Wehrschöpfer unserer Geschichte. Die Reichswehr hat die Erwartungen des Führers nicht enttäuscht. Sie glaubte an diesen Mann und seine Sendung. Sie erwiderete Vertrauen mit Treue, mit selbstverständl. Gehoriam und — was mehr ist — mit Liebe. Aufopfernder ist noch nie in Friedenszeiten in einer Wehrmacht gearbeitet worden als seither im deutschen Heer, in der Kriegsmarine und in der Luftwaffe.

Wer den Führer und die Wehrmacht nennt, darf die Partei nicht vergessen. Daß der Punkt 22 des Programms vom 24. Februar 1920, der „die Bildung eines Volksheeres“ fordert, heutige Wirklichkeit ist, daß der Wehrgedanke im ganzen Volke lebendig ist, daß die Nation in soldatischer Disziplin dem Führer folgt, verdanken wir den Soldaten der Partei.

Wir Soldaten grüßen daher in treuer Kampfgemeinschaft die Kameraden der Partei in braunem, schwarzem und erdsarbenem Kleid. Das Thema von Gegenseitigkeit zwischen Partei und Wehrmacht wollen wir Emigranten und deutschfeindlichen Leitartillern überlassen.

Die Wehrmacht ist nichts ohne das Volk, das hinter ihr steht. Die Wurzeln ihrer Kraft liegen wohl in einer ruhmreichen Vergangenheit, aber auch im „deutschen Volkstum, deutscher Erde und deutscher Arbeit“. Der

neuzeitliche Krieg fordert die Dreieinigkeit von Soldat, Bauer und Arbeiter; der Friede nicht minder.

### Reichsminister Dr. Frick:

Dem nationalsozialistischen Kampf und seiner Revolution blieb es vorbehalten, zum ersten Male in der zweitausendjährigen Geschichte des deutschen Volkes den Bau eines nationalen Volks- und Einheitsstaates in Angriff zu nehmen.

Der Führer war sich keinen Augenblick darüber im Zweifel, daß mit der Beseitigung des Länderseparatismus und der Errichtung eines zentralen staatlichen Machtapparates noch lange nicht die Aufgaben der Gegenwart erfüllt sind.

Die nationalsozialistische Revolution ist ja nicht nur die Gestaltung des Reiches nach einer bestimmten Theorie, sondern gleichzeitig eine gewaltige Veränderung des geistigen, kulturellen, sozialen und wirtschaftlichen Lebens unseres Volkes.

Wir Ziel und Krönung ist die Schaffung der wahren deutschen Volksgemeinschaft. Dieser Idee dienen alle Maßnahmen von Partei und Staat, sie ist die Grundlage, auf der sich der nationalsozialistische Staat erhebt. Die Idee der Volksgemeinschaft fordert, daß alles öffentliche und private Leben nur dem einen letzten und höchsten Zweck diene, nämlich der Größe, der Ehre und der Wohlfahrt der Nation.

**Du bist nichts, dein Volk ist alles!**

Diesen Tag begeht das ganze deutsche Volk als einen Festtag in tiefer Dankbarkeit zum Führer. Es feiert den 30. Januar als den Tag der Rettung des Reiches und des Aufbruches zu einer neuen Zeit im Geiste des Retters und Führers Adolf Hitler!

### Reichsminister Darré:

Am 30. Januar 1937 tritt das deutsche Landvolk heißen Herzens vor seinen Führer, um ihm Dank abzustatten für die Rettung vor dem Untergang, die Adolf Hitler und seine Bewegung in den letzten vier Jahren brachte.

Der deutsche Bauer ist heute dank des Reichserbhofgesetzes wieder ein freier Mann auf seiner Scholle, der nicht mehr zu fürchten braucht, infolge irgendwelches wirtschaftlichen Misgeschickes den Hof seiner Väter für immer verlieren zu müssen.

**Die Blutquelle des deutschen Volkes wurde so vor dem Verstagen bewahrt und für immer gerettet.**

Darüber hinaus machte das Reichsnährstandsgesetz und die auf ihm aufgebauten



## Gerüchte

Schneeflocken munter durchwirbeln die Luft, erfreuen viel junge und alte Menschen, zur Lawine geballt werden zur Gruft für Drie mit frohen, gesunden Menschen. So schwirren Gerüchte auch durch die Luft, die der Ehre des Nächsten gefährlich. Sie bringen uns nichts von der Blüten Duft; die Verbreiter es meinten nicht ehrlich. Wie Lawinen sie sich zusammenballen, stark wachsend im Rollen, auch bedrohend; erst nur flüsternd, dann lauter sie schallen, nicht das Leben, doch die Chr' bedrohend. Schneelawinen uns finden in Nöten, Doch Gerüchte uns moralisch töten.

Otto Dopatka.

## Franz Schubert

Zum 140. Geburtstag des Komponisten am 31. Januar

Unter den Meistern des ausgehenden klassischen Musikzeitalters, an der Schwelle der Romantik, nimmt Schubert eine Sonderstellung ein. Obwohl er der repräsentative Meister des früheren Biedermeyer war, gehört er seinem Wesen und seiner Abstammung nach doch nicht zum Wiener Kult, ebensowenig wie Beethoven oder Brahms, die beide ebenfalls aus Norddeutschland kamen. Schubert ist wohl in Lichtenfels bei Wien geboren, aber beide Eltern stammen aus Schlesien, woher der Vater nach Wien eingewandert ist. Als er da als Lehrer festen Fuß gesetzt hatte, holte er sich die Lebensgefährtin aus der Heimat.

Die kinderreiche Lehrerfamilie hat mit Mangel und Not zu kämpfen. Trotzdem erhält jedes der Kinder eine sorgfältige Erziehung. Der kleine Franz Peter, der am 31. Januar 1797 geboren ist, kommt früh zu den Wiener Sängerknaben der Hofkapelle, wo sich sein außerordentliches musikalisches Talent zeigt und rasch entwidelt. Seine schöne Stimme hilft ihm wie seinerzeit auch Haydn, der lange Zeit nur als Sängerknabe im Chor ein lärgisches Hungerbrod verdienten konnte. Mit siebzehn Jahren wird Schubert Schulchilfe in Lichtenfels. Schon diese Zeit zeigt ihn als künstlerischen Meister der Musik, der Melodie. Er komponiert Lieder, darunter als frühestes der Erlöwing, der eines seiner berühmtesten Lieder geblieben ist und der schon alle Schubertsche Eigenart und Gestaltungskraft ver-

rät. Bald aber hat ihn die Musik ganz in ihrem Bann, so daß er den Dornenpfad ewigen Mangels und nie endenwollender Not als Diener seiner großen Berufung betritt. In keinem Künstler ist das Wort vom hungernden Genie so wahr geworden wie an Schubert, der sich auf die Dinge des täglichen Umgangs, auf wirtschaftliche Einteilung und Mäßigung nicht verstand.

Zuweilen wird das Leben Schuberts als weinselige, versteckte Geschichte dargestellt, bei der der Meister zu Hause oder beim Glas Wein im Wirtshaus nur seine Unsterblichkeit so hinstreut, als wäre er das Leben lang bloß in einer Heurigenstimmung. Auch als Operettenfigur und Film-Hanswurst wird gerade dieser Weißer, im Grunde tiefstürmige Meister missbraucht, zumal sich spätere Geschäftemacher, denen es an Einfällen fehlt, aus dem unerschöpflichen Born Schubertscher Melodien bequem bereichern und Vermögen verdienen, von deren Jinsen der arme Schubert allein hätte sorgenfrei leben und schaffen können.

Wenn man die geradezu unwahrscheinliche Fülle und Menge der Werke Schuberts überblickt, die er bis zu seinem 31. Jahre zu schaffen imstande war, dann bleibt wenig Zeit für ein weinfeliges Heirigenbadein. Dazu weiß man, daß er sich stets bemüht hat, zu lernen und sich zu vervollkommen. So hat er Hunderte von Zeugen über ein Thema in sein Studienheft geschrieben. Und doch muß gesagt werden, daß das Füllhorn der nie versiegenden Einfälle ihn fast erstickt und erdrückt hat, so daß in manchem Werk die formale Durcharbeitung zu kurz kommt. Schubert selbst kannte sehr wohl diesen seinen „Mangel“, ja, nachdem er fast 200 unerhörliche Werke hervorgebracht hat, begab er sich, wenige Monate vor seinem Tode, zu Meister Simon Sechter, dem späteren Lehrer Anton Bruckners, um bei ihm Komposition zu studieren.

Lange nach Schuberts Tode wurde erst die hervorragende Bedeutung dieses Genies ganz erkannt. Zu seinen Lebzeiten war der Kreis gering, der ihn sah und sein Genie wirklich erkannte. Auch Goethe hat dem sich verehrungsvoll nahenden sich kühl und gleichgültig gegenüber verhalten und lieber die Mittelmäßigkeit Zelters gehäuft. Schubert war ja viel zu beweisen, viel zu weltfern und in sich gelehrt, um sich selbst recht zur Geltung bringen zu können. Zu allem Unglück war er früh in seiner gesellschaftlichen Unbekoloftheit einer bösen Krankheit verfallen, die wohl auch zu seinem frühen Tode geführt hat. Wie alle Schöpfer, denen ein kurzes Leben zugeschenkt ist, arbeitet er rasch, wie von Dämonen gehegt, nur um alles sagen zu können, was er zu sagen hat. Eine ähnliche gehegte Fruchtbarkeit finden wir nur bei Mozart und Reger, die beide in jungen Jahren starben.

Schubert stand zu Lebzeiten ganz im Schatten des von ihm abgöttisch geliebten Beethoven, an dessen Schaffen er sich auch anschließt. Dort, wo Beethoven die Wege der Romantik beschreitet, wie in der Pastoralsymphonie und in der darauffol-

genden 7. Symphonie, da erkennen wir die Wurzeln Schuberts. Neben Dutzenden von Opern, von denen heute nur noch die Musik bekannt ist, hat Schubert die schönsten Kammermusikwerke, Klavierstücke und neun große Symphonien geschrieben, von denen die herrliche Unvollendete in H-Moll am bekanntesten geworden ist. Völlig neuenschöpferisch aber war Schubert auf dem Gebiete des Liedes. Er hat die Liedform eigentlich erfunden. Ohne seine berühmten Liederzyklen, von denen nur die Müllerlieder oder die Winterreise erwähnt werden sollen, wäre das Liedschaffen Schumanns undenkbare. Auch bedeutende Kirchenmusik hat Schubert geschaffen, ohne indes eine heil erstreute Stelle als Kirchenkapellmeister erreichen zu können. Auch hierin teilte er Mozarts Schicksal. Am 19. November 1829 stirbt er nach kurzer, heftiger Krankheit, als sich sein Lebensschicksal eben zu bessern begann. An der Seite Beethovens liegt er begraben, an seiner Seite wandelt er den Weg der Unsterblichkeit.

## „Wiener Tanz“

Der „Wiener Tanz“ steht hoch im Kurs, und als angekündigt wurde, daß er von einem halben Dutzend Wiener Ballettmädchen im Posener „Großen Theater“ vorgeführt werden sollte, da erwachte das mit Recht großes Interesse, und ein volles Haus war sicher. Was indes hernach gezeigt wurde, war größtenteils hemmungslose Mittelmäßigkeit. Derartige Hopplateien und Gliederbewegungen waren wirklich das Geld nicht wert, welches dafür ausgewendet wurde. Polen ist schließlich nicht ein Teil im Fernen Osten, wo die künstlerischen Anforderungen sich nicht viel über den Nullpunkt erheben, sondern eine Großstadt, in der wirkliche Kunst von Talmidarbietungen sehr wohl unterschieden wird. Was da diese Tänzerinnen aus Wien auf der Opernbühne vollbrachten, war alles andere nur eine Sensation, nicht einmal zu einem nach Rhythmus und Grazie vorbildlichen echten Wiener Walzer reichte es. Diese Konkurrenz braucht unser Posener Ballett nicht zu fürchten. Einigermaßen erfreulich waren gerade noch „Tanzlied“, „Donauwärts“ und „Spanischer Tanz“, die ein reichlich unbekannter Herr Roman Chmel unbedingt adrett vertont hat. Großes Gewicht wurde auf die Kostüme gelegt, die volles Einverständnis finden mußten. Der glücklicherweise unsichtbare Klavierbändiger maltratierte die Tasten in einer Weise, daß den tanzenden Maids eigentlich der Schred in die Glieder fahren mußte, vielleicht war es auch tatsächlich der Fall, doher die manigfachen Hemmungen. Als nach Schluss des ersten Teils Anstandsbeispiel einjekte, trock aus einer Seitenlinie ein Mann im schwarzen Rock hervor. Ein großer Flügelsdompteur? Er sah nämlich sehr verängstigt aus und verschwand bald wieder.

Alfred Loake.

Marktordnung die Landwirtschaft wieder leistungsfähig und setzte sie in den Stand, ihre Aufgabe zu erfüllen, die Ernährung des Volkes zu sichern.

Die Erzeugungsschlacht nimmt im Rahmen des Vierjahresplanes ihren Fortgang nur mit noch mehr Hingabe und Einsatz als bisher. Wir werden so von Jahr zu Jahr freier werden, zumal die Landwirtschaft in diesem Kampf heute nicht mehr allein steht, sondern durch den Kampf gegen den Verderb von Nahrungsmitteln und die An-

passung der Nahrungsgewohnheiten an die Erzeugnisse unseres Bodens jetzt vom ganzen Volk unterstützt wird.

So können wir nach vier Jahren feststellen, daß das Werk Adolf Hitlers auch auf dem Gebiet der Ernährungswirtschaft von dem Schicksal gesegnet wurde und in der Zukunft noch reifere Frucht zu tragen verspricht. Die Treue und Einsatzbereitschaft des Bauerniums wird auch weiterhin ein zuverlässiges Fundament für die Aufbauarbeit des Führers sein.

## Kampf für Frieden und Ausgleich

### Sicherung gegen bolschewistischen Umsturz

Berlin, 30. Januar. Der großen Erinnerungsgabe des "Wöltischen Beobachters" vom 30. Januar 1937 haben auch führende Staatsmänner des Auslandes Beiträge geliefert, die eine Würdigung der großen Erfolge der seit 1933 geführten deutschen Außenpolitik darstellen. So äußern sich u. a.

**Italiens Außenminister Graf Ciano:**

Die politische Zusammenarbeit zwischen dem nationalsozialistischen Deutschland und dem faschistischen Italien ist heute einer der Eckpfeiler des Friedens, der Stabilität und der sozialen Ordnung Europas. Unsere Solidarität erwuchs aus dem gemeinsamen Kampf, den das deutsche und das italienische Volk durchgeföhrt haben und noch durchsetzen zur Verteidigung der Grundlagen der europäischen Kultur.

In den letzten 20 Jahren ist das Leben Europas vergiftet und der Frieden Europas bedroht worden durch wiederholte Versuche, Rechtsunterschiede zu schaffen zwischen den Nationen zu dem Zweck, die freie Entwicklung zur normalen Entfaltung der Kräfte einiger Nationen zu unterdrücken. Diese Versuche drohten, und sie drohen noch heute, Europa in zwei Lager zu teilen und die notwendige Solidarität zwischen den Kulturnationen unwiderbringlich zu zerstören, indem sie dem Bolschewismus Einlaß gewähren.

Italien hat sich als erste europäische Nation mit allen angespannten Kräften dieser zerstörenden Tendenz widersezt. Es hat als erste Nation eine Politik des Verständnisses für die Bedürfnisse des deutschen Volkes erkannt und verfolgt, als erste Deutschland die Hand gereicht, als erste die Notwendigkeit betont, zu einer aufrichtigen und gründlichen Aussöhnung zwischen den durch den Weltkrieg auseinandergerissenen Nationen zu gelangen.

Sofort nach dem Abschluß des Versailler Vertrages begann Italien seine Arbeit an der Revision, indem es zunächst die Notwendigkeit der Streichung der Reparationen betonte, dann auf der Notwendigkeit bestand, Deutschlands Sicherheit auf dieselbe Grundlage und dieselben Bedingungen zu stellen wie die französische und schließlich, indem es für Deutschland die Freiheit verlangte, wie jede andere freie Nation seine nationale Verteidigung nach eigenem Erlassen zu organisieren.

In der Auffassung des Duce herrschte immer der Gedanke vor, daß die Sicherung des wahren Friedens und des Gleichgewichtes in Europa ohne volle und spontane Mitarbeit Deutschlands an der Lösung der in den letzten Jahren aufgetauchten Fragen nicht möglich sei und daß diese Mitarbeit nur durch die Befreiung Deutschlands von dem Gedanken an die entzerrigenden Fesseln der Friedensverträge erreicht werden könnte, indem man also dem deutschen Volk nicht nur die sogenannte Gleichberechtigung zugestand, sondern die wesentliche Funktion, die es in der sozialen und politischen Ordnung des europäischen Friedens besitzt und zu erfüllen hat voll anerkannte. Dies war dauernd der Leitsatz in der Außenpolitik Mussolinis, der übrigens im Locarno-Vertrag Gestalt gewann, wo die deutsche Sicherheit der französischen gleichgestellt wurde, ferner im Vertrag von Lausanne von 1932, wo mit den Revarrionen Schlüß gemacht wurde, und schließlich in der Anerkennung, die Italien dem Recht Deutschlands auf Aufrüstung und auf defensive Befestigung der Grenzen seines nationalen Gebietes gewährte.

Schließlich haben zwei Ereignisse die fortwährende Annäherung unserer beiden Völker bis zur Errichtung der Achse Rom-Berlin geführt, die als positiver Faktor des friedlichen Wiederaufbaues in Europa zu werten ist, ferner das Abkommen vom 11. Juli 1936 zwischen dem Reich und Österreich, das ein Element des friedlichen Wiederaufbaues im Donaubecken bildet. So war die Lage, als ich nach Berlin fuhr und mich mit dem Führer in Berchtesgaden traf, wo

im Sinne Mussolinis die Achse Rom-Berlin geschmiedet wurde.

Der Eindruck, den ich von der Begegnung in Berchtesgaden gewann, wird stets zu den tiefsten meines Lebens gehören. Aus Berchtesgaden konnte ich dem Duce die lebendige Schau des großen idealen Bildes mitbringen, in dem die Arbeit des Führers vor sich ging und Gestalt gewinnt.

**Österreichs Staatssekretär für Neueres Dr. Schmidt:**

Es war wohl die glücklichste Stunde, die das deutsche Volk diesesseits und jenseits der Grenze, das deutsche Volk in der ganzen Welt, im Jahre 1936 erlebt hat, jene Abendstunde des 11. Juli, als gleichzeitig durch den deutschen und den österreichischen Rundfunk die schicksalsvollen Worte gefendet wurden: "In der Überzeugung, der europäischen Gesamtentwicklung zur Aufrechterhaltung des Friedens eine wertvolle Förderung zuteil werden zu lassen, und in dem

Glauben, damit am besten den vielgestaltigen wechselseitigen Interessen der beiden deutscher Staaten zu dienen, haben die Regierungen des Bundesstaates Österreich und des Deutschen Reiches beschlossen, ihre Beziehungen wieder normal und freundlich zu gestalten."

Die Stimme des Herzens brach damit ein schmerzvolles, jahrelanges Schweigen; einer der furchtbarsten Bruderschlüsse in der deutschen Geschichte, von dem unsere Nachfahren noch in Jahrhunderten erzählen werden, war damit beendet.

Über die Brücke des 11. Juli hinweg hatte ich die Freude, namens des Chefs meiner Regierung, des Bundeskanzlers Dr. Kurt von Schuschnigg, den deutschen Reichskanzler Adolf Hitler zur Bekräftigung des beiderseitigen Entschlusses die Hand zu reichen. Möge der feste Wille zur Tat und die Wärme persönlicher Begegnung die Freundschaft zwischen den beiden deutschen Staaten der Welt für immer erhalten!

**Polens Außenminister Oberst Beck:**

Ich habe es schon oftmais zum Ausdruck gebracht, daß meiner Meinung nach das deutsch-polnische Nichtangriffspakt heutzutage wie vor drei Jahren eines der wichtigsten Elemente der Stabilisierung Europas ist.

Das deutsch-polnische Nichtangriffspakt wurde beiderseits mit vollem Bewußtsein der bestehenden polnisch-französischen Allianz abgeschlossen. Deshalb ist es ganz selbstverständlich, daß diese beiden wichtigen Elemente des europäischen Friedens in keinem Gegensatz zueinander stehen.

## Das Friedenswerk der Reichsautobahnen

### Ein Kernpunkt im Vierjahresprogramm Hitlers

Von Dr. Ing. Fritz Todt,  
Generalinspektor für das deutsche Straßenwesen.

Der Bau der Reichsautobahnen war das erste und größte Unternehmen im umfassenden Aufbauprogramm des Führers. Wenn wir einen kurzen Rückblick auf die Leistungen der vergangenen vier Jahre werfen, so können wir im Straßenbau als wesentliche Errungenschaften dieser Zeit feststellen, daß die frühere rein materielle Einstellung überwunden wurde. Wir haben zudem erkannt, daß es nicht mehr kostet, sondern Straßen zu bauen. Als weiterer wesentlicher Fortschritt ist zu verzeichnen, daß große soziale Fortschritte im gesamten Bauwesen durch das Vorangehen der Reichsautobahnen erzielt wurden. Ferner wird mit der harmonischen Einfügung dieser gigantischen Straßen in die deutsche Landschaft ein Kulturwerk vollendet, welches ungeahnte schöpferische Kräfte des deutschen Ingenieurs für die größte Aufgabe der Gegenwart freimachte.

An der Jahreswende 1936/37 befanden sich rund 1100 Kilometer Strecke in Betrieb, außerdem waren 1500 Kilometer im Bau und weitere 1700 Kilometer zum Bau freigegeben.

Vom Jahre 1935 ab, als der Bau seinen Vollbetrieb erreichte, wurden 130 000 Arbeiter unmittelbar beim Bau beschäftigt, wozu man nochmals die gleiche Zahl rechnen darf, die mittelbar in Lieferbetrieben aller Art für das Werk beschäftigt sind. Die wirtschaftlichen Ausstrahlungen des gewaltigen Unternehmens ergeben sich schon daraus, daß nicht nur alle Tiefbauunternehmen hierdurch reichliche Beschäftigung finden sondern daß auch die Baumaschinenindustrie, die Stahlwerke, die Steinbrüche, die Zementindustrie, die Feldbahngleise-Industrie und verschiedene Konsumindustrien, ja auch die Landwirtschaft indirekt in das Werk durch Lieferungen einbezogen ist.

Die Erd- und Felsbewegung erreichte jetzt die gewaltige Menge von rund 200 Millionen Kubikmeter. Das entspricht einer Erdbewegung, die derjenigen beim Bau des Panama-Kanals gleichkommt. Im täglichen Einsatz sind 3000 LKW-Lokomotiven, 50 000 Rollwagen und Hunderte von Baumaschinen aller Art in Arbeit. 3000 Kilometer Baugeleise sind gelegt, das Werk immer weiterzutreiben.

Die Zahlen gewinnen freilich erst ihre volle Bedeutung, wenn man aus ihnen auch die menschliche Leistung zu leiten versteht, die dahinter steht, und ohne welche ein derartiges Werk niemals in die Wirklichkeit zu stellen wäre. Deshalb war die vornehmste Aufgabe die wir in den vergangenen vier Jahren zu erfüllen hatten, die mit dem Werk

Auf allen Gebieten wächst die Autobahn in neue und größere Zusammenhänge hinein. Schon heute beginnt sie die große Aufgabe zu erfüllen, für die sie im Verkehrslife gedacht ist.

Es ist ein Irrtum, zu glauben, die Autobahnen würden dem Eisenbahnwesen einst gefährlichen Abbruch tun.

Die Entwicklung der Post zeigt, daß das Gegenteil richtig ist, indem nämlich ein technischer Fortschritt den anderen bedingt, und daß mit der Entwicklung der Eisenbahnen auch das Postwesen sich neu und kräftig entfaltet hat, indem es sich der neuen Errungenschaften bediente. Eine sinngemäße Entwicklung ist auch für die Zukunft im Verkehrslife zu erwarten.

Die großen Verkehrsbänder der Autobahn wachsen schon mehr und mehr zusammen. Aus einzelnen Teilstrecken werden wichtige Fernverbindungen. Ende 1937 werden wir bereits über 2000 Kilometer fertiger Strecken verfügen.

Das Vorhandensein von gegenwärtig schon rund 1200 Kilometer fertiger Strecke erfordert auch die Regelung des Verkehrs und Betriebes auf den Reichsautobahnen. Die Arbeiten und Vorarbeiten hierfür sind bereits seit geraumer Zeit im Gange. Ohne an dieser Stelle auf Einzelheiten näher einzugehen, erwähne ich nur z. B. die Errichtung neuer Raststätten. So wird eine derartige Anlage entstehen in der Gegend von Magdeburg, die nach Entwürfen von Prof. March, dem Erbauer des Reichssportfeldes, gebaut wird. Auch am Ufer des Chiemsees entsteht eine moderne Gaststättenanlage mit Seebad in gediegener Ausstattung für die Bedürfnisse des deutschen Kraftfahrers. Etwa 50 Tankstellen sind ferner im Bau. Desgleichen noch eine ganze Reihe praktischer Einrichtungen für den Betrieb.

Auch das Ausland beginnt sich eindringlich mit dem Vorbild der deutschen Autobahnen zu befassen.

Es ist erfreulich, daß eine ganze Reihe europäischer Länder sich der friedlichen Aufgabe, die Deutschland mit dem Bau dieser Bahnen in Angriff genommen hat, nun schon anschließt.

Zwischen Deutschland und Italien haben Befreiungen stattgefunden, deren Ziel die direkte Verknüpfung des Autobahnnetzes beider Länder bildet. Bis zum Jahre 1941 soll eine derartige Verbindung geschaffen werden. Mit Holland sind in diesen Tagen Verhandlungen beendet worden, welche die Grenzübertritte und die Verbindung dieser Straßenzüge festlegen. Auch in Dänemark schwelen große Straßenbauprojekte mit dem Ziel eines Anschlusses an deutsche Autobahnen. Und in Frankreich hat man sich bereits bei dem Ausbau verschiedener Ausfallstraßen aus Paris des Wortes "Autobahnen" bedient. Auch in Belgien werden ganz bestimmte Ausbauprojekte nach deutschem Vorbild bearbeitet.

Wir dürfen hoffen, daß dieses technische Werk menschlicher Kultur als ein Beispiel unseres Wollens und Könnens seinen Teil dazu beitragen wird, dem Frieden zu dienen und die ehrliche Zusammenarbeit der Völker zu fördern.

## Das Vertrauen des deutschen Sparers

Von Dr. E. Gugelmeier, Stellv. Präsident des Deutschen Sparkassen- und Giroverbandes

Der Rechenschaftsbericht über die Erfolge der allgemeinen, und im besonderen der Wirtschaftspolitik, des Ringens um Deutschlands politische und wirtschaftliche Freiheit, seit dem Siege der Bewegung weist eine Reihe von eindrucksvollen Zahlen auf, die eindrücklicher als Worte das seit 1932 Erreichte erkennen lassen:

Steigerung des Volkseinkommens von 45 Mrd. auf 61,5 Mrd. RM; Rückgang der Arbeitslosen von 6,1 Millionen auf wenig mehr als 1 Million; Steigerung der Bruttoerzeugung der deutschen Industrie von 35 Mrd. auf 65 Mrd. RM, bei nur wenig veränderten Preisen; Zunahme der Verkaufserlöse der deutschen Landwirtschaft von 6,4 auf 8,8 Milliarden RM.

Die aus diesen Zahlen sprechende Wiederbelebung der deutschen Wirtschaft war mit steigendem Kapitalbedarf, aber auch mit wachsender Fähigkeit zu innerdeutscher Kapitalbildung gepaart. Trotz der Schwierigkeiten, die sich einer genaueren statistischen Erfassung der Kapitalbildung entgegenstellen (vor allem soweit sie außerhalb des organisierten Kapitalmarktes, d. h. also etwa durch Eigenfinanzierung erfolgte), ist so viel offensichtlich, daß das deutsche

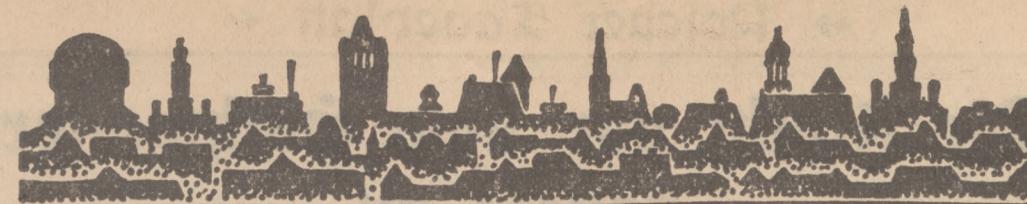
Sparkapital seit 1933 in beträchtlichem Ausmaß gewachsen ist. Dies erweist besonders einprägsam die Zunahme der Sparkassen-einlagen. Mit Recht hat man auf die Entwicklung der Spareinlagen bei den Sparkassen, auf die insgesamt etwa 76% aller bei Kreditinstituten überhaupt verwalteten Spareinlagen entfallen, die Bezeichnung "Deutsches Sparwunder" angewendet.

Als sich das deutsche Schicksal zu Beginn des Jahres 1933 durch die Machtübernahme wendete, betreuten die Sparkassen einen Spareinlagenbestand von 11,5 Mrd. RM. Der fühlbare Einlagenschwund, den die Zahlungskrisis des Jahres 1931 mit sich gebracht hatte, war damals kaum überwunden.

In Übereinstimmung mit der politischen Festigung des Reiches aber stiegen die Spareinlagen stetig an. Bereits bis Ende 1933 wuchsen sie um mehr als ½ Mrd. RM., Ende 1934 waren sie auf 12,8, Ende 1935 auf 13,8 Mrd. RM. angestiegen, und heute, d. h. zu Beginn des Jahres 1937, vereinen die Sparkassen bei sich 14,5 Mrd. RM.

Die neben den Spareinlagen von den Sparkassen verwalteten Depots, Giro- und Kontokorrent-Einlagen haben sich in den vergangenen vier Jahren ebenfalls in einem

# Aus Stadt



## Stadt Posen

Sonnabend, den 30. Januar

Sonntag: Sonnenaufgang 7.37, Sonnenuntergang 16.36; Montausgang 22.43, Monduntergang 8.49. — Montag: Sonnenaufgang 7.35, Sonnenuntergang 16.38; Montausgang 23.51, Monduntergang 9.07.

Wasserstand der Warthe am 30. Januar + 0,80 Meter, gegen + 0,90 Meter am Vorabend.

Wettervorhersage für Sonntag, 31. Januar: Fortdauer des Frostes; überwiegend bewölkt mit zeitweiligen Schneeschälen; mäßige bis frische südliche Winde.

### Teatr Wielki

Sonntag nachm.: „Das Land des Lächelns“; abends: „Die Blume von Hawai“

Montag: Geschlossen.

Dienstag: Mittagskonzert um 12 Uhr.

### Kinos:

Beginn der Vorführungen um 5, 7, 9 Uhr im Metropolis um 4.45, 6.45 und 8.45 Uhr

Apollo: „Schlußakkord“ (Deutsch)

Metropolis: „Ich bin unschuldig“ (Engl.)

Stonee: „Frau Minister tanzt“

Studio: „Das gebrochene Herz“

Wilson: „Ein Mädchen fiel vom Himmel“

## Gemeinsame Feier der Reichsdeutschen

Das Deutsche Generalkonsulat in Posen teilt mit: Aus Anlaß der Wiederkehr des Tages der Machtübernahme durch die nationalsozialistische Bewegung findet am Dienstag, dem 2. Februar d. J., nachmittags 18½ Uhr in den Räumen des Deutschen Hauses in Posen, ul. Grobla 25, eine gemeinsame Feier der Reichsdeutschen statt, zu der herzlich eingeladen wird. Einlaß nur gegen Ausweis durch Paß.

### Sing- und Spielschar

Am Freitag, dem 5. Februar, abends 8 Uhr, veranstaltet die Sing- und Spielschar Polen im kleinen Saale des Evgl. Vereinshauses einen offenen Mädelsabend und lädt hierzu alle Kameradinnen herzlich ein.

### Jahreshauptversammlung

#### des Männer-Turnvereins

Zum 23. d. Ms. fand im Deutschen Haus die Jahreshauptversammlung des M.T.V. Posen statt. Nach den Jahresberichten hat die Entwicklung des Vereins günstige Fortschritte gemacht. Die Mitgliederzahl hat sich im Vergleich zum vergangenen Jahre erhöht. Dies zeigt von der immer mehr durchgreifenden Erkenntnis, daß Turnen und Leibesübungen ein Bedürfnis der Zeit geworden sind. Es muß jedoch mit allen Mitteln danach gestrebt werden, unsere schulentlassene Jugend dem Turnen zuzuführen.

Der Turnbericht zeigte von zielbewußter, ausdrückender Turnarbeit. Die Siege, die bei Kreis- und Vereinstreffen davongetragen wurden sind, zeugten von guter Arbeit und berechtigten zu weiteren Hoffnungen.

Der Bericht des Kassenwarts ergab ein erfreuliches Bild. Zähe durchgeführte Sparjagd und treues Ausharren aller bisherigen alten Mitglieder in den Reihen des Vereins sowie der vorbildliche Eingang der Vereinsbeiträge ermöglichen zum ersten Male wieder nach vier Jahren einen verlustlosen Kassenabschluß. Mögen alle, die dem Verein mit vieler Hingabe die Treue gehalten haben, auch in Zukunft an ihm festhalten und in den Kreisen ihrer Freunde für unsere gesundheits- und volksgerichtliche Turnsache weiterwerben.

Nach dem Bericht der Kassenprüfer wurde dem Vorstand einstimmig Entlastung erteilt.

Bei den nun folgenden Neuwahlen wurden — bis auf den Vorsitzenden, den Schriftwart und den Herausgeber — die alten Vorstandsmitglieder wiedergewählt. Nach Annahme des

### Sondernummer der „Woche“

Die letzte Nummer der bekannten Zeitschrift „Die Woche“ ist als große Sondernummer „Hamburg im Dritten Reich“ erschienen. Das Heft enthält einzigartige dokumentarische Fotos mit gewichtigen Tatsachen und aufschlußreichen Zahlen, die die in Hamburg geleistete Aufbaubarkeit des Dritten Reiches in helles Licht rücken. Die Sondernummer zeigt das neue Aufblühen des Hafens, die Hochdruckarbeit der Werften, die neuen Wohngebäude, das Wirken und Wesen der führenden Hamburger Männer, die Leistung der Hamburger Forschungsinstitute und vieles andere. Das Heft ist in allen Buchhandlungen zu haben. Bei dieser Gelegenheit machen wir unsere Leser auf einen Propeller der Zeitschrift „Die Woche“, der einem Teil unserer heutigen Auflage beigelegt, besonders aufmerksam.

## Pslicht und Kür auf dem Eis

Das Eislaufen als natürliche Bewegung wird zur Kunst, sobald Figuren, Sprünge, große Wendungen, Pirouetten und Tanzschritte gelauft werden, deren Ausführung ästhetischen Anforderungen entspricht. Mit voller Berechtigung bezeichnet man das Figuren-, und Kürlaufen als Kunstraufen.

Der Sport hat nun für den Eislaufläufer eine Reihe von Regeln und eine Wettkampfführung geschaffen, um bis zu einem gewissen Grad die Möglichkeit der Wertung des Könners zu schaffen.

Man hat die Hauptfiguren (insgesamt 64), die man auf dem Eis zu laufen vermag, in ein System gebracht und bezeichnet sie als Pslichtübungen im Kunstraufen. Mit diesen Figuren sind natürlich die Ausführungsmöglichkeiten noch lange nicht erschöpft; immer weitere Kombinationen sind denkbar, so daß eigentlich die Anzahl der überhaupt ausführbaren Figuren fast unbeschränkt ist. In jedem Wettkampf müssen die Läufer nun außer im Pslichtlaufen auch noch in der sogenannten Kür durch ein eigenes Programm ihre Kunst zeigen. Für das Pslichtlaufen werden je nach den Wettkampfwerken aus der Sammlung der Pslichtfiguren 6, 8, 10 und sogar 12 Figuren ausgewählt, die jeder Läufer am Start je dreimal zu bewältigen hat. Über die vorgeführte Zeichnung auf dem Eis und über die Haltung, mit der jeder Läufer die Figuren ausführt, urteilen Preisrichter, die auch das frei vorgetragene Kürprogramm in ihre Bewertung einbeziehen.

Kürlaufen ist die Zusammenstellung von schwierigen Spezialfiguren, Tänzen, Sprüngen

und Kombinationsfiguren zu einem Programm, das der Läufer nach Musik zum Vortrag bringt. Die Auswahl und Zusammenlegung unterliegt ganz dem Können und der Individualität des Läufers, der je nach der Zugehörigkeit zu einer Läuferklasse drei, vier oder fünf Minuten Kür zu laufen hat.

Die Preisrichter legen den strengen Maßstab der Wettkampfführung an. Die Figuren müssen völlig den Gegebenen der Schönheit in Bezug auf Reinheit der Spur, Größe der Zeichnung und Symmetrie der einzelnen Teile entsprechen, und die Haltung des Läufers muß auf das höchste Maß an Schönheit herausgebildet sein.

Für das Kunstraufen der Paare, für das es nur die Kür gibt, hat sich eine neue Auffassung des Paarlaufstils herausgebildet. Nicht mehr ständiges Aneinanderleben, nicht akrobatische Athletikstückchen und Balancieren sind heute das Schönheitsideal. Nein, man will zwei — selbst als Eingelläufer erstklassige — Läufer sehen, die ein schwieriges, aber völlig einheitliches Programm mit vollendetem Gleitlaufen der Bewegungen vollführen, die auseinanderstreben und jeder für sich gleiche Sprünge vortragen, aber so genau übereinstimmen, daß alles wie aus einem Guß aussieht.

Wo einer den anderen umkreist, beide in ihren Figuren wieder ineinanderfließen, sich fließen, sich finden, im Gleitlang springen, sich drehen, wo die Linien beider Läufer fast verschmelzen, ein Zusammenspiel erzeugt wird, daß man beide Läufer als eins sieht und man staunend steht vor dem Erstaunten, vor der Schönheit des Eislaufs.

D.S.C.

## Aus Stadt und Land

**Die Grippe droht!**

Dann sofort das bewährte **ASPIRIN**  
Polnisches Erzeugnis.  
In allen Apotheken erhältlich.

## Aus Posen und Pommerellen

### Ella

k. Radio-Tanzabend zugunsten der Arbeitslosen. Das hiesige lokale Hilfskomitee für den Kampf gegen die Arbeitslosigkeit teilt mit, daß am heutigen Sonnabend, dem 30. Januar, von 8 Uhr abends bis früh 2 Uhr im Saale am Solosportplatz ein Tanzabend zugunsten der Arbeitslosen stattfindet. Die Tanzmusik liefert das Polnische Radio, das in der Zeit von 8 Uhr abends bis 2 Uhr morgens ausschließlich Tanzmusik sendet. Ähnliche Veranstaltungen werden in ganz Polen abgehalten. Das Hilfskomitee erwartet von der Bürgerschaft, daß am Besuch des Abends ein guter sein wird und daß dadurch wenigstens zum Teil die Not der Arbeitslosen, die bei der jetzigen strengen Kälte besonders groß ist, gemildert wird.

k. Lieferung landwirtschaftlicher Produkte für das hiesige Infanterieregiment. Das hiesige Infanterieregiment gibt bekannt, vor allen den Kleinlandwirten, daß es jede Menge Hafer, Roggen, Erbsen, Bohnen, Mehl, Kartoffeln, Mohrrüben, Butterzubehör und Henklaust. Angebote sind persönlich oder schriftlich an den Lebensmittel-Offizier des Regiments in der Kosciuszko-Kaserne zu richten.

### Neutomischel

an. Wichtig für Bienenzüchter! Die Vereinigung junger Landwirte bei der Landwirtschaftlichen Schule in Neutomischel gibt bekannt, daß sie an ihre Mitglieder spezielle Bienenfarbe der Marke „Konik“ ausgeteilt hat. Ebenfalls werden solche Körbe für Landwirte und Interessenten angezeigt.

### Bentschen

# Betrügerfrechheit. Als fürglich ein Geschäftsmann der hiesigen Gegend mit seiner Frau an einer Vereinsveranstaltung teilnahm, erschien in seinem Geschäft, das von seinen Kindern wahrgenommen wurde, ein fremder Mann, um bei einem kleinen Kauf ein Zehn-Zlotystück zu wechseln. Die Kinder wollten diesem Verlangen nicht entsprechen, mußten aber auf sein freches Fordern alles Kleingeld zusammenzuhauen, um ihm genügend Rest geben zu können. Am anderen Tage mußte der Inhaber zu seinem Leidwesen feststellen, daß das Zehn-Zlotystück falsch war.

### Nowy Dwór

a. Strenges Urteil für einen Totschläger. Vom Bromberger Bezirksgericht wurde der Landwirt Lemasiński aus Kępczy, der auf Grund von Vermögensauseinandersetzungen im Streit seinen Schwager Stanisław Koimecki erschlug, zu acht Jahren Gefängnis, zehn Jahren Ehrverlust und 600 Zloty Gerichtskosten verurteilt.

### Mogilno

ü. Filmvortrag über „Polens Landschaften, Städte und Volksstämme“. Auf Veranlassung der hiesigen Ortsgruppe der Deutschen Vereinigung hielt am Donnerstag Schriftleiter Marian Hepke aus Bromberg hier einen Filmvortrag vor 150 im Deutschen Vereinshaus versammelten

### Besondere Nachmittags-Vorstellungen um 3 Uhr in den Kinos

#### Apollo:

Am Sonntag, 31. Januar, auf allgemeinen Wunsch die reizende Tonsfilm-Operette mit Magda Schneider, Paul Höhiger, Fritz Imhoff

### Die Puppenfee

#### Metropolis:

Am Sonntag, 31. Januar, und Dienstag, 2. Februar, das ergötzliche Lustspiel mit der beliebten Marta Eggerth

### Das Mädchen aus Budapest

## Fröhlicher Abend der Sänger

Wir weisen darauf hin, daß der Posener Zweigverein des Verbandes der Güterbeamten für Polen am 1. Februar, abends 8 Uhr in den Räumen des Deutschen Hauses in Posen, ul. Grobla 25, sein diesjähriges Winterfest feiert. Sämtliche Mitglieder des Verbandes sind herzlich dazu eingeladen. Gäste willkommen.

### Posener Eislaufmeisterschaften

Am morgigen Sonntag werden auf der UJS-Eishalle an der ul. Nołowskiego die Posener Stadtmeisterschaften im Eislauft ausgetragen. Sie dürfen recht spannend verlaufen. Der Beginn der Meisterschaften ist auf 4.30 Uhr festgesetzt worden.

### Geheimhaltung des aufgelösten Stadtparlaments

Auf Antrag der Nationaldemokraten im aufgelösten Posener Stadtparlament hat der Stadtdirektor Węcławski für den kommenden Montag eine Geheimhaltung anberaumt, in der die Parlamentsmehrheit beschließen will, welche Schritte gegen die durch den Innenminister erfolgte Auflösung des Posener Stadtparlaments beim Obersten Verwaltungsgericht zu ergreifen seien.

### Diebstahl in einem posener Gymnasium

Dieser Tage ist im Paderewski-Gymnasium an der ul. Bukowska ein Diebstahl aufgedeckt worden, bei dem den Tätern wissenschaftliches Hilfsgut der Biologischen Abteilung im Werte

## Verküpfen in die Hände gegeben

Eine deutsche Landfrau war nach Posen gekommen, um sich Papiere für eine Reise nach Berlin zu besorgen. Sie wurde von einer unbekannten Frau angesprochen, die sie zum Deutschen Generalkonsulat begleiten wollte, wo sie angeblich auch etwas zu erledigen hatte. Unterwegs trat sie mit ihr in einen Hausschlaf, wo gleich darauf ein Mann erschien, der behauptete, daß eine der Frauen sein verlorenes Geld gefunden haben müsse. Bei der „Durchsuchung“ der Geldtasche entwendete er der Landfrau 32 Zl., deren Verlust die Betrogene erst auf der Straße merkte.

### Vom Wojewodschaf-Landtag

In der letzten Sitzung des Wojewodschaf-Landtages wurde die Angelegenheit der Staatschaff-Rückstände gegenüber der Posener wojewodschaflichen Selbstverwaltung, die 1 462 000 Zloty betragen sollen, erörtert. Man nahm den Bericht einer Abordnung zur Kenntnis, die in dieser Angelegenheit im Innenministerium vorgebracht und erwirkt hat, daß die Rückstände in Obligationen der Konsolidierungsanleihe abgetragen werden sollen.

# Die Flucht vor dem Hochwasser dauert an

Volksgenossen. Der Vortragende begann seinen Vortrag mit Marschall Piłsudski und Wilna; er führte die Zuschauer von jener Stadt durch den Urwald von Białowieża nach Polenien, Woiwodni, Podolen, Südpolen, Mittelpolen und Odingen. Lichbilder zeigten uns die Schönheiten und Eigentümlichkeiten der einzelnen Landschaften, Städte und Volksstämme, deren Lebensweise und den Einfluss deutscher Kultur und Kunst. Feiner Humor begleitete die Ausführungen. Deutsche Soldatenfriedhöfe und ein erstes Gedicht bildeten den Abschluß des Abends.

## Bartschin

ii. Unehelicher Schulze vor Gericht. Vor dem Bromberger Bezirksgericht hatte sich der ehemalige Schulze der Gemeinde Bartschin-Dorf, Landwirt S u c h a r s k i , wegen Unterschlagung zu verantworten. Die Anklage legte ihm zur Last, während seiner Amtszeit vom Juni 1929 bis Februar 1934 zum Schaden seiner Gemeinde 5951,65 Złoty veruntreut zu haben. Der Angeklagte verteidigte sich damit, daß jener Fehlbetrag in der Kasse nur durch Unkenntnis der Buchführung und Ausnutzung seiner Person von Steuerzahldern entstanden sei. Unter den 22 Zeugen sagte der Wüst aus, daß der Angeklagte der beständige Schulze in seinem Bezirk war.

## Für nur 20 Groschen 2 Teller gute Suppe



mühelos auf einfache Weise - durch kurzes Kochen mit Wasser  
aus MAGGI's Suppen-Würfeln

Viele Sorten

1 Würfel 20 Groschen

Zn 4

Das Gericht verurteilte Sucharski zu 1½ Jahren Gefängnis mit vierjähriger Bewährungsfrist und zu 5 Jahren Ehrverlust unter der Bedingung, daß er bis zum 31. Dezember d. Js. 4926,65 Złoty zurückzustellen.

**Sitz der Stadtverordnetenversammlung.** In der letzten Stadtverordnetensitzung wurde beschlossen, den Steuerzuschlag vom Verkauf von Spirituosen in Höhe von 37,5 Prozent zu erhöhen. Zur Bekämpfung der in letzter Zeit überhand nehmenden Geheimschlägerei wurde beschlossen, jeder Person, die einen solchen Fall zur Anzeige bringt, 10 Prozent vom Wert des heimlich geschlachteten Viehs zu zahlen. Für den unbesetzten Posten des Tierarztes beim Städtischen Schlachthaus haben sich vier Kandidaten gemeldet, von denen bisher keiner angenommen wurde. Das Fehlen eines Tierarztes beim Städtischen Schlachthaus wird von der Bevölkerung sehr vermisst.

## Birnbaum

hs. Hilfsverein Deutscher Frauen. Das diesjährige Winterfest nahm einen glänzenden, fröhlichen Verlauf. Es war trotz des kalten Wetters auch von außerhalb sehr gut besucht. Vorführungen, Reigen und Tanz hielten die Teilnehmer bis in die frühen Morgenstunden beisammen.

hs. Zahl der Arbeitslosen. Die Stadt Birnbaum bezog am 20. Januar 393 eingeschriebene Arbeitslose gegen 401 im Vorvorort. Die Sammelgemeinde Birnbaum-Dorf bezog 281 gegen 324 Arbeitslose im Vorvorort.

## Palosch

In der letzten Stadtverordnetenversammlung wurde eine Erhöhung des Stadthaushalts für 1936/37 um rd. 11 000 zł. angenommen. Der in der Kommunalstufe befindliche Pensionsfonds darf nicht zu Haushaltswerten verwandt werden. Darauf wurden folgende Vorschläge angenommen: Verwaltung 52 680 zł., Schule 8750 zł., Gasanstalt 26 870 zł., Schlachthaus 11 600 zł. und Marktplatz 200 zł. Zwei Magistratsmitglieder wurden bevollmächtigt, im Bedarfssalle im Namen der Stadt Wechsel bis zu 2000 zł. zu unterschreiben. Die Stadt wird jerner gegen einen Jahresbeitrag von 50 zł. Mitglied des Verbandes der Gas- und Wasserwerke werden.

## Zur 38. Staatslotterie

Eine nennenswerte Erscheinung unseres Wirtschaftslebens ist die von Jahr zu Jahr wachsende Beliebtheit der polnischen Staatslotterie. Von der Richtigkeit unserer Feststellung zeugt die mit jeder neuen Lotterie wachsende Anzahl der Lose und damit die Zahl der Gewinne und Spieler, die an jederziehung teilnehmen. Eine große Geldsumme in Höhe von 73 710 000 Złoty, die die Staatslotterie jedes Jahr ihren Spielern für Gewinne auszahlt, bewirkt zahlreiche Bestellungen in den Handwerksstätten, vergrößert die Zahl der Käufer in den Industries- und Handelsunternehmen und gibt einigen zehntausend Familien Unterhalt. Kein Wunder also, daß die Bürgerschaft, die der Staatslotterie eine hohe soziale wirtschaftliche Bedeutung zuspricht, die Lotterie mit allen Kräften unterstützt und uneingeschränktes Vertrauen zu ihr hat. Es unterliegt keinem Zweifel, daß zu Beginn der 38. Staatslotterie wohl keiner fehlen wird, der nicht ein Los zur 1. Klasse erwirkt, um mit Hilfe eines Gewinnes einer zufriedenen Zukunft entgegenzugehen. Stefan Cetomski.

R. 730.

New York, 30. Januar. Trotz aller Beruhigungserklärungen der Regierung und der Berichtigungen der Militäringenieure, daß die Dämme des Mississippi dem Hochwasser standhalten würden, flüchteten am Freitag viele tausend Unwohner aus den Niederungen an den Ufern des Mississippi in das Hochland. Wahre Zeltstädte sind entstanden, in denen die vor dem Hochwasser Geslohenen sich so gut es geht einzurichten. In den letzten Tagen waren es insgesamt 125 000 Menschen, die ihre Siedlungen und Wohnungen räumten.

Inzwischen gehen die Schutzarbeiten, für die etwa 100 000 Menschen — die meisten haben sich freiwillig zur Verfügung gestellt — eingezogen sind, unaufhörlich weiter. Die Dämme werden befestigt, Sandjäcke zur Verstärkung vorgelegt und alles getan, um den reißenden Fluß einzudämmen. In der Gegend von Cairo ist ein regulärer Überwachungsdienst eingerichtet, der von Küstenwachschiffen

durchgeführt wird, die den Mississippi abfahren, um sofort zu melden, falls bei einem der Dämme schwache Stellen zu bemerken sind.

## Unwetter in Oberitalien

Mailand, 30. Januar. Außergewöhnlich starke Stürme und Schneefälle in Oberitalien haben zu zahlreichen Unfällen geführt. Im Sturzval verschüttete eine Lawine einen Offizier und drei Soldaten auf einem Patrouillengang. Nur einer der Soldaten konnte lebend geborgen werden. An der ligurischen Küste richtete der Sturm große Verheerungen an. In Lavagna überschwemmten die Meereswogen die Uferstraßen und beschädigten Wohnhäuser und Fabriken. Viele Wohnungen mußten geräumt werden. In Chiavari drangen die Wellen bis zum ersten Stock der Häuser am Meerstrand. Steinblöcke der Wellenbrecher wurden bis zu zweihundert Meter weit fortgetragen.

Falls Sie es versäumt haben, das "Posener Tageblatt" rechtzeitig bei der Post für den Monat Februar zu bestellen, dann holen Sie diese wichtige Arbeit sofort nach.

## Auch jetzt noch

nehmen alle Postämter Bestellungen entgegen. Die bereits erschienenen Nummern werden nachgeliefert.

Verlag des Posener Tageblattes.

## Fünzig Passagiere der "Aquitania" verloren

New York. Wegen der starken Stürme auf dem Atlantik lief der Cunard-Dampfer "Aquitania" mit 36 Stunden Verspätung im New Yorker Hafen ein. Der Dampfer geriet in den heftigen Sturm, der mit 90 Stundenmeilen registriert wurde. Das Schiff wurde an der Steuerbordseite von einer über haushohen Großwelle getroffen und legte sich stark auf die Seite. Viele Fenster und ein Teil der Deckaufbauten wurden beschädigt. Gegen 50 Passagiere erlitten leichtere Verletzungen.

## Der Fischerhafen von Hela zugeschoren

Infolge der großen Kälte ist der Fischerhafen in Hela vollständig zugeschoren. Eine ganze Reihe von Fischkuttern konnten durch die Besitzer nicht mehr aus dem Hafen herausgebracht werden. Diese Kutter sind jetzt in Gefahr, durch die Eismassen zerdrückt zu werden. Es müssen deswegen Eisbrecher nach Hela gehen, um die Schiffe in Sicherheit zu bringen.

## Nach der „Dürre“

### überall Schneefälle

Nach dem bisher schneearmen Winter werden aus ganz Polen Schneefälle gemeldet, die besonders im Laufe des Freitags verzeichnet wurden. In vielen Gegenden ist es infolge heftigen Windes zu Schneeverwehungen gekommen, die z. B. im Karpatengebiet die Höhe von zwei Metern erreicht haben. In Warschau war am Freitag nachmittag ein so heftiges Schneetreiben, daß der Straßenbahn- und Autobusverkehr arg ins Stocken kam. Auch der Bahnverkehr erlitt gewisse Verzögerungen.

Aus Kielce konnte wegen der Schneeverwehungen kein Autobus ausfahren. Viele Kraftwagen und Autobusse blieben unterwegs stecken.

Besonders schwer betroffen ist die Krakauer Wojewodschaft, wo auf mehreren Linien der Autobusverkehr eingestellt werden mußte. Die Bahnböhrden haben Maßnahmen getroffen, um den Bahnverkehr nicht leiden zu lassen.

In Woiwodni fällt seit Donnerstag viel Schnee bei starkem Wind, der im Laufe des Freitags noch an Stärke zunahm. Die Autobusverbindung zwischen Luck und Dubno ist unterbrochen.

Auch aus dem Wilnaer Gebiet wird Schneefall gemeldet, der ein Nachlassen des Frostes im Gefolge hat. In den nördlichen Kreisen sollen fast alle Obstbäume erfroren sein. Man befürchtet, daß auch die Kleesäulen erfrieren. Im Gebiet der Wilnaer Eisenbahndirektion sind an verschiedenen Stellen die Schienen gesprungen. Nur der Wachsamkeit des Streckendienstpersonals ist es zu verdanken, daß sich keine Katastrophen ereignet haben.

## Ruhr nach Berlin eingeladen

Der Landesmeister "Ruh" ist von der Berliner Tennis-Borussia zu einem Fußball-Turnier eingeladen worden, das zu Ostern stattfindet. In diesem Turnier beteiligen sich außer "Ruh" und dem Veranstalter noch eine weitere deutsche und eine belgische Mannschaft. Der Landesmeister hat die Einladung angenommen.

## Kirchliche Nachrichten

Engl. Verein junger Männer. Sonntag, 3. 1. 20 Uhr: Lesabend. Soh's Trute. Montag, 1. 2. 20 Uhr: Bojanenbläser. Mittwoch, 3. 2. 20 Uhr: Bibelstunde. Vereinsbrüder Sakraments. Donnerstag, 4. 2. 20 Uhr: Bojanenbläser. Freitag, 5. 2. 19.30 Uhr: Jungvolkstunde.

## Die Suppe

ist als Grundlage der Mahlzeit durch nichts zu ersetzen. Von kundiger Hand zubereitet, vereint sie Wohlgeschmack mit großem Nährwert.

Maggis Suppen bieten den hausgemachten gegenüber manche Vorteile. Zu ihrer Herstellung werden die gleichen Gemüse, Suppenkräuter und Einlagen verwendet, wie sie die Hausfrau für ihre Suppen nimmt, nur sind in Maggis Suppen diese Bestandteile durch Mehle, Rüben, Dämpfen usw. gewissermaßen "vorgelöscht", und sie brauchen deshalb nur noch 10 bis 30 Minuten Kochzeit, je nach der Sorte. Schon diese Zeitsparnis ist immer hochwillkommen.

Für Abwechslung sorgen zahlreiche Sorten, wie zum Beispiel Pilz, Ochsenhalswurst, Tomaten mit Reis, Erbs usw. Ein Würfel für zwei Teller nur 20 Groschen!

R. 708.

## Rettungstat im Orkan und Eisgang der Nordsee

Bremerhaven. Borkum-Riff hat wieder ein schweres Opfer gefordert. In den ersten Morgenstunden geriet der deutsche Tankdampfer "Döse", wie wir berichtet, durch Eis und unsicheres Wetter auf Position 53 Grad Nord 6 Grad Ost außer Kurs, so daß er quer zur Fahrtrinne zu liegen kam und gegen Borkum-Riff gedrückt wurde. Der Kapitän versuchte, das Schiff wieder freizubekommen, mußte aber um 6 Uhr 40 Min. SOS-Rufe geben, die die "Europa", die sich auf der Heimfahrt befand und gegen 8 Uhr 30 Min. in Bremerhaven eintreffen sollte, auf der Höhe des Feuerschiffes "Norderney" erreichten.

Während die "Europa" sofort den Kurs änderte, war die Lage des Tankdampfers so bedrohlich geworden, daß er den höchsten Rottur "Come quid" sendete.

Die Eishäfen, die durch Ebbe und Flut ständig in Bewegung waren und sich zu hohen Bergen türmten, bedrohten den Tankdampfer immer mehr und drückten ihn schließlich ganz auf Grund.

Durch das steile Mahlen der Eishäfen wurde das Schicksal des Schiffes besiegt. Die zu Hilfe eilende "Europa" wurde durch die hohe Dünning und durch das Niedrigwasser zur Borkum gezwungen, um so mehr, als sie einer hohen Tiefgang hat. Kapitän Hagemann, der das Kommando der "Europa" führte, ließ deshalb drei Seemeilen von der Unfallstelle entfernt Anker werfen und drei Motorboote, von denen jedes mit Funkstation ausgerüstet war, zu Wasser, die mit den von der hohen Dünning hin und her geschleuderten Eishäfen schwer zu kämpfen hatten.

Unter Einsatz des Lebens arbeitete sich die Rettungsmannschaft in die Nähe der Unfallstelle vor, wo es gelang, einen sich an einer

Eishölle anklammernden, fast erstarnten Matrosen an Bord zu nehmen. Bald gelang es der heldenhafte arbeitenden Rettungsmannschaft, die von der ständig überholenden See und der Kälte mit einer dichten Eiskruste überzogen war, noch zwei Mann zu übernehmen, doch dann wurde das Wetter so schlecht, daß die übermenschlich arbeitenden Retter nichts mehr sehen konnten. Unaufhörlich schleuderte die See Wasser und Eishäfen, die hier draußen glücklicherweise nicht mehr so groß sind, gegen die Motorboote, die sich mühsam zur "Europa" zurück kämpften.

Die Sicht veränderte sich auch jetzt nicht. Im Gegenteil, das Wetter wurde immer schlechter trotz des herausgehenden Tages, so daß weder vom Tankdampfer noch von der weiteren Besatzung etwas zu sehen war. Kaum gelang es den Rettungsbooten, längsseits der "Europa" festzukommen, da der Sturm die Boote an der Wand der "Europa" zu zerstören drohte. Unter größter Anstrengung konnten schließlich zwei der großen Motorboote wieder an Bord genommen werden, doch das dritte Boot kam nicht mehr in seine frühere Lage zurück. Der Kapitän entschloß sich deshalb, das Boot der tobenden See zu überlassen, um einem Zerschellen des Motorbootes an der Bordwand der "Europa" zu entgehen. Die Geretteten, die einen furchtbaren Kampf mit den Eishäfen und der Kälte ausgestanden haben, wurden erschöpft an Bord genommen. Bei den Geretteten handelt es sich um zwei Matrosen, die aber noch nicht über den näheren Hergang des Unglücks berichten konnten und sofort nach Eintreffen des Schiffes in das Krankenhaus Bremerhaven übergeführt wurden.

Der Kapitän und 16 Mann der Besatzung sind wahrscheinlich den Seemannstod gestorben.

## Schiffskatastrophen vor Portugal

### Dreiundzwanzig Fahrzeuge gesunken

Lissabon. In einem furchtbaren Orkan, der seit zwei Tagen die ganze atlantische Küste von Nordafrika bis Kap Finisterre peitscht, sind allein in den Gewässern vor dem portugiesischen Hafen Leizoes 23 Fahrzeuge gesunken. In den größeren in Seenot geratenen oder untergegangenen Schiffen gehören der norwegische Dampfer "Ingría", der mit einem großen Led am Bug in finstrem Zustand vor Leizoes liegt, und der brasilianische Dampfer "Santos", der bei den Berlingas-Riffs Maschinenschaden erlitten hat und in größter Gefahr schwelt, vom Sturm auf die Klippen geworfen zu werden. Das Schiff hat hundert südamerikanische Passa-

giere an Bord. Von Lissabon aus konnte ihm bisher keine Hilfe gesandt werden, weil der rasende Orkan die Ausfahrt von Schleppern und anderen Fahrzeugen aus der Tejo-Mündung völlig unmöglich macht.

Auch um den Sowjetdampfer "Borodin" geht man schweren Bejörnisse, da von dem Schiff, das am Mittwoch dringende SOS-Rufe aus sandte, seither nichts mehr gehört wurde. Der britische Zerstörer "Beagle" wurde vom Sturm manövriertsfähig gemacht und mußte von dem Zerstörer "Brasen" nach Gibraltar eingeschleppt werden. Bei diesem Unternehmen verlor die "Brasen" ihren Oberheizer.

## Kolmar

ev. Feuer. Am Donnerstag nachmittag entstand durch Kurzschluß auf dem Gute Liebenthal in dem Pferdestall und Viehhof Feuer. Das Gebäude brannte völlig nieder, da die Löscharbeiten durch das Frostwetter und den herrschenden Sturm sehr erschwert waren. Pferde und Kinder konnten bis auf ein Kalb gerettet werden. Der Schaden ist beträchtlich und war teilweise durch Versicherung gedeckt.

## Janin

S Bestrafer Leichtstahl. Auf dem Gute Wola wollte man die Dampfmaschine über den zugefrorenen See föhren. Dabei wurden acht

Pferde angepannt. Als man mitten auf dem See war, brach das Eis, und die Lokomobile mit den Pferden versank in der Tiefe. Die dabei beschäftigten Arbeiter konnten nur mit Mühe ihr Leben retten.

## Weizenhöhe

S Landw. Lehrkurse der Welage. Die Abschlußprüfung des Fortbildungskurses, den die Welage augenblicklich im Kreise Wirsitz veranstaltet, findet am 12. Februar, nachm. 4.30 Uhr statt. Es nehmen daran 31 Bauernjähne teil. Die Kurssteilnehmer besuchten geschlossen die Tagung der Welage in Posen.

# Der Tag der deutschen Bauern in Posen

## Nachklang zur Tagung der Welage

In unserer Donnerstagsnummer beschrieben wir uns darauf, über die große Tagung der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft nur einen kurzen referierenden Bericht zu veröffentlichen. Die Welage besitzt aber für das Deutschland unseres Gebietes eine solche Bedeutung, daß es geboten erscheint, die Veranstaltung näher zu würdigen.

Nach der ungeheuren Beteiligung, die die vorjährige Tagung aufzuweisen hatte, hatte man allgemein angenommen, daß die Besucherzahl diesmal nicht gesteigert werden könne. Es kam aber anders, denn die Zahl der in Posen zusammengetroffenen Bauern war größer als im vergangenen Jahr. Dabei muß aber noch berücksichtigt werden, daß sehr viele durch den starken Frost an der Reise verhindert wurden.

Unsere Bauern gaben an diesem Tage der Stadt Posen das Gepräge. Überall auf der Straße, in Lokalen und Geschäften sah man die Abzeichen der Welage, in einigen Restaurants eine solche Fülle, daß es schwer war, Platz zu erhalten.

Sehr gut besucht waren schon am Vormittag die einzelnen Fachtagungen, auf die wir noch im einzelnen eingehen werden. Geschlossen versammelten sich alle Teilnehmer am Nachmittag zur Haupttagung im geräumigen Saal des Handwerkerhauses, der aber nicht alle aufnehmen konnte, so daß sich Hunderte in den Nebenräumen aufzuhalten mußten.

Um Vorstandstisch hatten der Vorsitzende des Aufsichtsrates Herr Georg Freiherr von Massenbach, der frühere Sejmabgeordnete und stellvertretende Vorsitzende des Aufsichtsrats Herr von Saenger, der Vorsitzende des Hauptvorstandes Herr Dr. Otto Sondermann, der stellvertretende Vorsitzende des Hauptvorstandes Bauer Rusty Biskupice, der ehemalige Senator Bussé, Bauer Hüh-Langgösin, der Hauptgeschäftsführer Herr Waldemar Kraft und Herr Dr. Klaus Blaß genommen, der am Vortag an Stelle des verstorbenen Herrn Goetz zum zweiten Hauptgeschäftsführer ernannt worden war und in den Vorstand eingetreten ist.

Mit warmen Worten wurden die Anwohner von Freiherrn von Massenbach begrüßt, der erfreut darauf hinweisen konnte, daß diesmal besonders viel Ehrengäste der Einladung gefolgt sind. Bei Erwähnung der einzelnen stand Herr von Massenbach stets die passenden Worte, die darliefen, daß er mit allen freundschaftlich verbunden ist. Die polnischen Ehrengäste wurden anschließend von Herrn von Saenger in polnischer Sprache begrüßt. Anwesend waren: In Vertretung des Herrn Wojewoden Herr Naczelnik Łoskowksi, in Vertretung des Deutschen Generalkonsulats die Herren Konsul Dr. Stelzer und Attaché Boehland, in Vertretung der Evangelischen Kirche die Herren Konsistorialräte Nehring und Hildt, sowie Herr Pastor Brummack (Herr Generalsuperintendent D. Blau, der frankschalb am Erscheinen verhindert war, hatte der Tagung schriftlich den besten Erfolg gewünscht), für die Katholische Kirche hatte Herr Domherr Prof. Dr. Dr. Steuer brieflich einen guten Tagungsverlauf gewünscht, in Vertretung des Schulunterrichts der Leiter der Abteilung für Fachschulen Herr Dobczyński, in Vertretung der Großpolnischen Landwirtschaftskammer Herr Direktor Rosciszewski, Herr Prof. Dr. Blohm, Technische Hochschule Danzig, Landschaftspräsident Hychliński — Posener Landwirtschaft, Direktor Kotiukowski — Staatl. Bank Röln, Dr. Milbradt und Warmbier — Deutsche Vereinigung, ein Vertreter der Großpolnischen Gesellschaft Landwirtschaftlicher Vereine, Direktor Szmuski — Zwizel Biemian, Oberst d. Chlapowski — Großpolnischer Jagdverband, Dr. Swart — Verband deutscher Genossenschaften, Aufsichtsratsvorsitzender Krüger und Dr. Obuch — Landbund Weichselgau (Herr Senator Hasbach hatte die besten Wünsche schriftlich überbracht), mehrere Herren des Hauptvorstandes der deutschen Landwirte in Polnisch-Schlesien und des Schlesischen Landbundes-Kattowitz mit den Herren Hegenhardt und Mauve an der Spitze, für den Verband für Handel und Gewerbe die Herren Dr. Scholz und Dr. Thomashewski, für den Wirtschaftsvereinbond städtischer Berufe-Bromberg Herr Hauptgeschäftsführer Schramm, ferner die Redner der Tagung Frau Schaege, Güterdirektor Bohl und Dipl. Ing. Schneider, sowie zahlreiche Freunde der Welage, so vor allem Herr Oberlandwirtschaftsrat Dr. Wagner-Breslau.

An die Begrüßung schlossen sich die beiden Reden des Vorsitzenden des Hauptvorstandes Herrn Dr. Otto Sondermann und des Hauptgeschäftsführers Herrn Waldemar Kraft, die

wir bereits im Wortlaut veröffentlicht haben. Die Ausführungen vermittelten ein anschauliches Bild von der Wirtschaftslage Polens und von der schweren und arbeitsreichen Tätigkeit der Welage.

Nach einer kurzen Pause folgte der interessante Vortrag des Herrn Dipl. Ing. Schneider über Bergbesteigungen in der Wunderwelt der südamerikanischen Bergriesen.

Ein Teil der Tagungsteilnehmer begaben sich anschließend in das Deutsche Haus, wo vor ausverkauftem Saale das Lustspiel "Der Widerspenstigen Zähmung" über die Bretter ging. Die Vorführung war flott und machte unserem Theatervölkchen alle Ehre. Die übrigen Tagungsgäste fanden sich bald in den Räumen des Belvedere zusammen, wo der Tag würdig mit einem Bauernfest abgeschlossen wurde.

## Im Belvedere

Der Beginn des Festes war auf 20.30 Uhr festgesetzt, aber schon weit vor dem offiziellen Beginn trafen Gäste ein. Schon um 20 Uhr hatten die Ordner, die darauf achteten, daß nur Welagemitglieder in die Festräume gelangen, vollauf zu tun. Als die Städter mit der bei den Posener Festen üblichen Verspätung ins Belvedere kamen, war das Fest bereits in vollem Gange und die meisten Tische besetzt. Die umsichtige Leitung mußte aber immer wieder Rat zu schaffen und alte Gäste fanden Platz. Da zwei Musikkapellen zum Tanz aufspielten, war ja ein Teil der Gäste stets im Tanzsaal und der Restaurationsraum sowie der Cafésaalsraum saßen die übrigen. Die Tanzlust entsprach der Güte der flotten Musik, die es verstand, Feststimmung zu

schaffen. Dass die Teilnehmer des Festes sich der Arbeit der Leitung, die ein so groß angelegtes Fest so straff organisiert hatte, bewußt wurden und dafür dankbar waren, zeigte sich dadurch, daß mittan im Festgewoge bestürzte Festteilnehmer plötzlich die Welage-Vorsitzenden Dr. Sondermann-Dexina und Freiherrn von Massenbach und die Geschäftsführer Herrn Kraft und Herrn Dr. Klaus Blaß auf die Schultern nahmen und unter Jubel der Gäste und rauschendem Musik-Tanz durch den Saal trugen.

Da der Wirt für ausgezeichnete Getränke und Speisen gesorgt hatte, und mehrere Büsets den Andrang überwältigten, herrschte auch unter den Nichtänzern Laune und Stimmung. Nach Schluß der Theatervorstellung der Deutschen Bühne-Polen traf ein neuer Zustrom Gäste ein, aber auch sie fanden noch Platz und glänzende Feststimmung. Bis zum frühen Morgen wurde getanzt und gespielt — also ein Herz und eine Seele in der großen Welage-Familie. Das Bauernfest im Belvedere war ein würdiger und harmonischer Abschluß der Welage-Tagung 1937, ein Fest in Kameradschaft und Gemeinschaft aller Mitglieder der großen Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft.

# Das Polentum in Deutschland

Von Dr. Fritz Morré

Im Januarheft des Organs der deutschen Volksgruppen in Europa „Nation und Staat“ veröffentlicht Dr. Fritz Morré einen Artikel über das Auslandpolentum. Wir entnehmen dieser Arbeit den Abschnitt über das Polentum in Deutschland.

Das Deutsche Reich besaß vor 1919 eine starke Minderheit polnischer Nationalität, die sich im Laufe der Jahre eine herausragende politische wirtschaftliche und kulturelle Organisation geschaffen hatte. Das nach Verlust der Ostprovinzen im Reiche verbliebene Polentum fuhr naturgemäß in seinem organisatorischen Neubau auf diesen Traditionen. Deshalb sei zuerst ein Blick auf die Entwicklung bis 1919 geworfen.

Das Mißlingen des Aufstandes von 1863 brachte die Polenführer in allen drei Teilstaaten zu der Ansicht, daß nur stetige wirtschaftliche und kulturelle Festigung des Polentums in eigenen Organisationen einmal zum Wiedererstehen des polnischen Staates führen könnte. Diejenigen Aufbau völklicher Organisationen für die wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen in besonderer Weise die Polen im Verbande des Deutschen Reiches durch Pflege der Sprache, starker Grundbesitz und soziale Zusammenschlüsse wurden richtig als die Grundvoraussetzung der für die Zukunft er strebten staatlichen Selbständigkeit erkannt. Gegenüber dieser Arbeit in der Stille trat die Tätigkeit der polnischen Fraktionen in den Berliner Parlamenten und der allmäßliche Übergang der politischen Führung von der adeligen „Hofpartei“ an die demokratische „Vollspartei“ an Bedeutung zurück. Die Spitze der polnischen Wahlorganisation in Posen, Thorn, Kattowitz, Böhmen, Berlin bildete seit 1903 das Zentralwahlkomitee in Posen. Als Gegengewicht gegen die Einführung der deutschen Sprache im Religionsunterricht an den höheren Schulen (1872) und an den Volksschulen (1873) entstand ein starkes polnisches Privatschulwesen. Das Schulaufsichtsgesetz von 1872 wurde von den Geistlichen in Posen, Westpreußen und Oberschlesien in ihrer Stellung als Schulaufsichtsbehörde geächtet ausgenutzt. Geistliche übernahmen überhaupt mehr und mehr die geistige und kulturelle Führung des Polentums, eine Tradition, die bis zum heutigen Tage nicht abgerissen ist. Sie bestimmten die geistige Linie der Presse (1859 war der „Dziennik Poznański“ mit der Tendenz der bewußten Ablehnung jeden Ausgleiches zwischen Deutschen und Polen gegründet worden!). Die katholischen Geistlichen Szamozewski und Wawrzyniak wurden die Gründer des polnischen Genossenschafts- und Kreditvereins. Seit 1873 entstanden unter der Leitung von Maximilian Jachowski überall im Lande polnische Bauernvereine, die unter dem Eindruck der Einführung der deutschen Unterrichtssprache in den Volksschulen (1873) und des Ansiedlungsgesetzes (1886) regen Zuspruch unter den Bauern fanden. 1873: 11 Vereine, 1880: 120, wurden es endlich, allein in der Provinz Posen ca. 300. Ihrer nationalpolitischen Hauptaufgabe, den polnischen Grundbesitz vor dem deutschen Aufbau zu schützen, haben sie sich erfolgreich entledigt. Hand in Hand mit der Verbreitung der Bauernvereine ging der Aufbau gewerblicher und landwirtschaftlicher Kreditgenossenschaften, die ihren ersten Aufschwung unter Leitung des Pfarrers Szamozewski aus Sroda nahmen. Zur gleichen Zeit begann Prälat Wawrzyniak, der spätere langjährige Patron des polnischen Genossenschaftsverbandes, mit der Gründung von Volksbanken, für die seine „Bank Ludowy“ in Mogilno zum Vorbild wurde. 1892 erhielten die polnischen Genossenschaften im Deutschen Reiche das Recht zur

eigenen Revision. Zu den Kreditgenossenschaften waren inzwischen die „Rolnits“, Ein- und Verkaufsgenossenschaften für die Landwirtschaft, und Parzellierungsgenossenschaften, die den deutschen Einrichtungen im Ringen um den Boden gegenübertraten, gelommen. Der Verband der polnischen Genossenschaften umfaßte vor dem Weltkrieg rd. 125 000 Mitglieder. Typisch für den Aufbau der polnischen Volksgruppe damals wie heute ist, daß 1913 in 212 Genossenschaften 296 Geistliche lebend tätig waren. Zur einheitlichen Zusammenziehung der Finanztrakte war 1886 in Posen die „Bank Zwiazku Spolek Zarobkowych“, die „Verbondsbank“ von den Genossenschaften gegründet worden. Sie und noch mehr die 1896 entstandene „Bank Parcelacyjny“ verstanden es, das Vertrauen des kleinen polnischen Sparers zu gewinnen. Die Einlagen wurden dann nationalpolitisch eingesetzt, und das Geld des polnischen Mittelstandes hat leichtlich durch geschickt betriebene Parzellierung, besonders in den Kreisen Pr. Stargard, Berent, Kartaus, den starken polnischen Bodengewinn und Bevölkerungszuwachs gerade in Westpreußen bewirkt.

Die Industrialisierung Deutschlands führte seit 1885 nach und nach an 200 000 polnische Arbeiter aus den Ostdrohnen in die Industriezentren des Rheinlandes und Westfalens. Diese fanden sich zuerst organisatorisch in polnisch-katholischen Arbeitervereinen, gruppieren um die in Böhmen erscheinende Zeitung „Wiarus Polski“, zusammen, von denen es 1883 schon ca. 100 gab. Aus ihnen entwickele sich nach und nach polnische Gewerkschaften mit allen Hilfs- und Fürsorgeeinrichtungen von solchen. Sie vereinigten sich 1908 nach ansässigen Konkurrenzländern mit den in Oberschlesien entstandenen polnischen Berg- und Hüttenarbeitergewerkschaften, und der Organisation der polnischen „Sachsenjäger“ in Polen zu einem einheitlichen Verbande. Seit 1912 wurden auch die ausländischen, meist galizischen, polnischen Wanderarbeiter in einem besonderen „Emigranten-Fürsorgeverein“ erfaßt. Um geringsten entwickelt waren die polnischen Berufsorganisationen für Handwerker und Gewerbetreibende.

Die bisher fehlende Akademikerlichkeit und damit den Führernachwuchs der polnischen Volksgruppe schuf der Marcinkowski-Verein, dem 1846 sein Gründer, der Posener Arzt Karl Marcinkowski, das Ziel gesetzt hatte, begabten jungen Polen, besonders solchen aus dem Bauernum, kostlosen Besuch höherer Schulen und Studium zu ermöglichen.

In der Öffentlichkeit am bekanntesten wurden die „Soko“, die polnischen Turnvereine, die in ihrer nationalpolitischen Ausrichtung z. B. auch die altpolnische Tracht pflegten. Sie sind gerade in Berlin und Rheinland-Westfalen stark hervorgetreten.

Diese breit gelagerte und festgefügte politische, wirtschaftlich-soziale und kulturelle Organisation des Polentums im Vorkriegsdeutschland ist nicht zuletzt eine wichtige Hilfe beim Neubau des neuen polnischen Staates nach 1918 geworden. Aber auch die nach Versailles noch im Deutschen Reiche verbliebene polnische Volksgruppe hat sich ihre organisatorische Neuordnung auf diesen Grundlagen geschaffen.

Nach der Volkszählung von 1925 leben im Deutschen Reiche 214 115 Reichsangehörige mit polnischer und 507 721 mit deutscher und polnischer Muttersprache. Dass die Sprache aber keineswegs mit einem Befehl zur polnischen politischen Organisation gleichzusehen ist, zeigen die Polenstimmen bei den Reichstagswahlen. Die Polen selbst legten die zahlenmäßige Größe

ihre Minderheit in Deutschland allerdings höher an. Ihre Schätzungen übersteigen regelmäßig eine Million.

Die polnische Volksgruppe findet nicht geschlossen im Grenzbereich, sondern verteilt sich in verschiedener Stärke auf Oberschlesien, Niederschlesien, Regierungsbezirk Allenstein, Regierungsbezirk Westpreußen, Provinz Grenzmark, Berlin und das rheinisch-westfälische Industriegebiet. Nicht unbedeutend war der Zustrom, den die Gruppe durch das alljährliche Einströmen der polnischen landwirtschaftlichen Saisonarbeiter erhielt. 1930 gibt die polnische Presse ihre Zahl mit ca. 770 000 an. Seit 1932 ist aber die deutsche Grenze völlig für die polnische Saisonarbeit geschlossen worden.

Einen besonderen, über den in Artikel 113 der Reichsverfassung den Minderheiten gewährten Schutz hinausgehenden Rechtschutz genießt nur die polnische Minderheit in Westoberschlesien durch das am 15. Mai 1922 abgeschlossene deutsch-polnische Oberschlesienabkommen (Gensek Protokoll). Bei der Volkszählung von 1925 gaben in der Provinz Oberschlesien 155 069 Personen polnische und 387 439 deutsche und polnische Muttersprache an. Aber die oben gemachte Feststellung, daß die gesprochene Sprache nicht ohne weiteres mit Befehl zum polnischen Volkstum gleichgesetzt werden kann, gilt in besonderem Maße für dieses Land. Für kein Gebiet arbeitet allerdings die polnische Propaganda mit so stark übertriebenen Zahlen wie gerade für jenes und behauptet durchweg die Existenz von 800 000 Polen dort.

Die im Gensek Protokoll, das für 15 Jahre geschlossen wurde und 1937 abläuft, festgelegten Bestimmungen gelten für das ehemalige Abstimmungsgebiet, wie es der Artikel 88 des Verfaßter Vertrages umschreibt. Das Vertragswerk enthält ca. 600 Artikel, die bis in eine Reihe von Einzelfällen des täglichen Rechtsverkehrs die Gleichberechtigung des Minderheitsangehörigen regeln. Schutz von Leben, Freiheit und Glauben, Gleichheit vor den Gesetzen, privater Sprachgebrauch, Wohlfahrts-, kulturelle und soziale Einrichtungen der Minderheit werden bis ins einzelne festgelegt. Besonders wichtig ist der Abschnitt, der sich mit dem Unterricht befaßt.

Wie üblich, wird zwischen Privatunterricht in der Minderheitssprache und der staatlichen Einrichtung öffentlicher Minderheitsschulen und -klassen unterschieden. Privatschulen können auf Kosten der Minderheit ohne Bindung an eine Schülerzahl eingerichtet werden. Für ihre Lehrer ist deutsche Reichsangehörigkeit und deutsche Lehrfähigkeit nicht erforderlich. Wichtig ist die Bestimmung des Artikels 99, daß die Staatssprache als Unterrichtssprache nicht gefordert werde, als Unterrichtssach nur bei solchen Privatschulen dienen darf, die Ersatz für eine öffentliche Volksschule darstellen. Bei den nach dem Abkommen vom Staat einzurichtenden öffentlichen Minderheitsschulen sind drei Arten zu unterscheiden:

1. Volkschulen mit der Minderheitssprache als Unterrichtssprache;
2. Volkschulklassen mit der Minderheitssprache als Unterrichtssprache;
3. Minderheitssprachunterricht:

a) Lesen- und Schreibunterricht,  
b) Religionsunterricht in der Minderheitssprache.

Minderheitsschulen (1) sollen bei vorhanden mindestens 40 Staatsangehörigen Kindern errichtet werden. Bei geringerer Zahl sind Minderheitsschulen (2) vorgeschrieben. Bei

mindestens 18 Kindern muß Minderheitssprachunterricht (3 a) erteilt werden und, falls wenigstens 12 dieser Kinder einer Konfession angehören, Minderheitsreligionsunterricht (4 b). Das mittlere und höhere Minderheitsschulwesen wird ähnlich geregelt. Die finanziellen Leistungen des Staates entsprechen denen für das gesamte öffentliche Schulwesen.

Bei Beginn des Schuljahres 1934/35 ergaben sich folgende Zahlen für das auf Grund dieser Bestimmungen entstandene polnische Unterrichtswesen in Westoberösterreich:

1. Öffentliche Volkschulen mit polnischer Unterrichtssprache: neun mit 115 Schülern.

2. Private Volkschulen mit polnischer Unterrichtssprache: zehn mit 103 Schülern.

3. Privatgymnasien mit polnischer Unterrichtssprache: eine mit 204 Schülern.

4. Polnischer Sprachunterricht an öffentlichen deutschen Volkschulen: fünf mit 48 Schülern.

5. Privatkurse für die polnische Sprache: 32 mit 550 Schülern.

6. Private polnische Kindergärten: drei mit 35 Kindern.

Wenn das Unterrichtswesen als wichtigster Fall hier am ausführlichsten von den Bestimmungen des Oberösterreichischen Abkommens behandelt wurde, sei daneben noch kurz festgestellt, daß auch das Eingabewesen über Auslegung und Anwendung der Bestimmungen genau geregelt wurde. Dieses Beschwerderecht ist von den Polen ausgiebig ausgenützt worden, wobei der Antragsteller nie eine Privatperson oder örtliche Vereinigung gewesen ist, sondern immer der Polenbund, die politische Spitzenorganisation aller Polen im Deutschen Reich.

Der „Związek Polaków w Niemczech“ konnte auf der polnischen organisatorischen Arbeit vor dem Weltkrieg aufbauen. Am 3. Dezember 1922 konstituierte er sich in Berlin und wurde unterteilt in die fünf Landesverbände Schlesien, Berlin, Westfalen, Ostpreußen und Grenzmark Posen-Westpreußen. Nach Angaben der polnischen Presse (Gazeta Polska) beträgt der Bestand an zahlenden Mitgliedern ca. 50 000, wozu 80 000 Mitglieder von Vereinen, die dem Polentum korporativ angehören, kommen.

(Fortsetzung folgt.)

## Tagung der polnischen Arbeitsvereinigung in Deutschland

Huldigungstelegramme an Moscicki und

Smigly-Rydz

In Leipzig hat die erste Generalversammlung der Bezirksdelegierten der polnischen Arbeitsvereinigung in Deutschland, einer im März des vergangenen Jahres entstandenen Organisation, vier Tage stattgefunden. Das erste Arbeitsjahr führte bereits, wie die Poln. Telegraphen-Agentur meldet, einen völligen Zusammenschluß der vier polnischen Hauptverbände herbei, und zwar in Leipzig, Köln, Hannover und Neu-Brandenburg. Die Tagung hat eine Reihe von Beschlüssen gefasst, die für die Tätigkeit der Vereinigung von grundlegender Bedeutung sind. Dabei sind die organisatorischen Richtlinien für die Aktion der Selbsthilfe und die kulturelle Arbeit abgesetzt worden. Die Versammlung

findet in Gegenwart von Vertretern aller interessierten polnischen Konsuläramter und der Botschaft statt, was auf die versammelten Delegierten einen großen Eindruck machte und das Gefühl des Dankes für dieses sichtbare Zeichen der Fürsorge für die Emigration seitens der polnischen Behörde auslöste. Dem Dank wurde in Depeschen Ausdruck gegeben, die an den polnischen Staatspräsidenten und den Marschall

Smigly-Rydz sowie den Weltbund der Auslandspolen gerichtet wurden. Der Verlauf der Beratungen zeigte, wie die PAT hervorholte, von einer großen Hebung des intellektuellen und moralischen Niveaus der Emigrantenführer und war der beste Beweis für das tiefe Verständnis, das die Emigration für die völkische Arbeit hat. Die Tagung stand unter dem Protektorat des Konsuls Hiczewski.

**Ein hochfeiner Likör für wenig Geld!**  
REICHEL ESSENZEN ergeben Ihnen für wenig Geld die edelsten Liköre. Wo nicht erhältlich liefert und versendet Literatur u. Gratis-Proben Ch. Nowomiejski, Kraków, tg.

## Grüne Woche in Berlin

Von Hermann Heinrich Freudenberger, Reichsabteilungsleiter  
im Reichsnährstand

Eigentlich ist es keine „Grüne“ Woche, diese Grüne Woche in der Reichshauptstadt. Berlin ist um diese Zeit ebensowenig „grün“ wie andere Städte des Reiches, und es hat den Anschein, als ob die Grüne Woche diesmal sogar im weißen Winterkleid stattfinden würde. Aber diese alljährliche Veranstaltung in Berlin hat doch ihren rechten Sinn, weil sie die städtische Bevölkerung mit dem „grünen Berufsstand“ wieder zusammenbringt und so auch ihre Bezeichnung zu Recht trägt. Gerade heute ist es notwendig, daß die städtische Bevölkerung ihren Nährstand kennenlernt. Zeigt die Grüne Woche auch nicht ausschließlich nährständische Gebiete, muß sie sich vor allem auf Teilausschnitte der umfassenden Probleme beschränken, so bietet sie doch vor allem in den Sonderschauen des Reichsnährstandes ein vielseitiges Spiegelbild der aktuellen Probleme. Der Städter macht sich oft so recht kein Bild von dem, was der Reichsnährstand ist. Er lebt vielsach noch in der Vorstellung, daß es sich hier um eine berufständische Organisation des Landvolkes, also der Bauern, Landwirte und Landarbeiter handelt. Solche Vorstellungen laufen an den Tatsachen vorbei. Der Reichsnährstand ist mehr! Er umschließt neben dem Landvolk alle die Gruppen, die überhaupt mit der Ernährungswirtschaft verbunden sind, die also die Nahrungsgüter irgendwie zu betreuen und zu verwahren haben. Damit ersieht er also auch die verarbeitenden Betriebe, den Lebensmittelhandel, die Bäder, Fleischer, einen großen Teil der Kaufleute usw. Der Reichsnährstand greift somit weit über die engere Landwirtschaft hinaus und dient — das ist das Entscheidende gegenüber früheren Zeiten — nicht etwa der Einkommenssicherung der Bauern und Landwirte, sondern der Ernährungssicherung des ganzen Volkes. Damit hat der Reichsnährstand für die städtische Bevölkerung noch größere Bedeutung, wenn die Ernährungssicherung auf Grund der Verjüngungslage besonders gerecht durchdacht und abgewogen werden muß.

Das muß man voraussehen, will man den Sinn einer Grünen Woche in der Reichshauptstadt richtig verstehen, und es ist kein Zweifel, daß gerade der Städter aus dieser Perspektive heraus mit anderem, weiterem und interessanterem Blick die neuen Ausstellungshallen am Kaiserdamm betrifft. Wie er selbst heute in die deutsche Ernährungswirtschaft aktiv eingeschaltet ist, erkennt er zum Beispiel an den Darstellungen über die Aktion „Kampf dem Verderb“, die ihn im vergangenen Jahre aufgerufen hat. Deutschland ist ein Volk ohne Raum, 136 Men-

schen leben auf einem Quadratkilometer. Um so sorgfältiger, gewissenhafter muß mit dem Brot, dem Fleisch, der Kartoffel oder dem Gemüse umgegangen werden, um so weniger darf dem Verderb verfallen. Was diese Aktion bedeutet, sagt schon die Tatsache, daß in einem Jahr allein durch Verderb und Schwund für 1½ Milliarden an Werten verloren gehen. Die Grüne Woche nun geht in die Praxis dieser aktuellen Probleme. Hier wird gezeigt, welche Voraussetzungen z. B. an eine städtische Speisekammer heute gestellt werden müssen, eine Frage, die von Baumeistern immer mehr vernachlässigt wurde und wohl schon Milliarden gekostet hat. Daneben steht der richtige Vorratskeller, der Kleintühlshrank, die Zuckerparfümeflaschen usw. Die Hausfrau erfährt, daß Wissen und Können auf hauswirtschaftlichem Gebiete ihre besten Waffen im Kampf gegen den Verderb sind. Eindrucksvoll sieht man in der Grünen Woche den Unterschied des Werdegangs einer Hausfrau in den Vorkriegsjahren und in den Nachkriegsjahren einander gegenübergestellt. Die deutsche Hausfrau war immer anerkannt in der Welt. Das ergibt sich schon daraus, daß das deutsche Volk einen sehr hohen Lebensstandard hat. Berücksichtigt man, daß dazu seit dem Jahre 1932, also seit der Machtergreifung, der Bedarf an Fleißen um 10 v. H., an Eiern um 12 v. H., an Fleisch um 4 v. H. gestiegen ist, so zeigt sich, welche ernährungspolitischen Aufgaben Deutschland heute auf kleinerem Raum zu erfüllen hat.

So kommt natürlich auch alles darauf an, auf dem Lande selbst die Erzeugung zu steigern und zu verbessern, nicht zuletzt die beste Betriebsform zu finden. Allein aus dieser Erkenntnis wird ja die Neubildung deutsches Bauerntums so sehr gefordert. Sie ist einer der wichtigsten Programmpunkte des Nationalsozialismus, an dem er nicht rütteln lassen wird. Nicht aus irgendeiner Ideologie heraus! Hier entscheiden die praktischen Lebensnotwendigkeiten, die Erfahrungen. Während zum Beispiel die Betriebe über 100 Hektar mit rund 18 v. H. an der landwirtschaftlich genutzten Fläche beteiligt sind und die darunter liegenden Höfe also mit 82 v. H. betragen der Anteil der Inlandserzeugung der Betriebe über 100 Hektar bei Schweinen nur 9 v. H., Rindviech 11 v. H., Milch- und Molkereierzeugnissen 12 v. H., Eier 4 v. H., dagegen bei den Höfen unter 100 Hektar bei Schweinen 91 v. H., Rindviech 89 v. H., Milch- und Molkereierzeugnissen 88 v. H., Eiern 96 v. H. Das sind gerade die Ergebnisse, bei denen Deutschland noch einen gewissen Mangel hat. Die Neubildung deut-

schen Bauerntums, so beweist die Grüne Woche, stärkt die Marktleistung, also die volkswirtschaftlich notwendige Leistung. Seht man die Marktleistung ausgesiedelter Betriebe bei Rindviech und Schafen, Schweinen, Milch und Butter und Getreide gleich 100, so ergab sich nach der Siedlung eine Mehrleistung bei Rindviech und Schafen auf 130 v. H., bei Schweinen aus 185 v. H. Hinzu kommt, daß die Futtergrundlage beim häuerlichen Betrieb mehr in der eigenen Wirtschaft liegt.

All diese Fragen behandelt und erklärt die Grüne Woche in der Reichshauptstadt. Sie ist damit eine Lehrschau im besten Sinne des Wortes, die freilich nicht an der Oberfläche bleibt, sondern trotz aller Gemeinverständlichkeit die aktuellen Lebensfragen des Volkes behandelt. Die Grüne Woche festigt jedes Jahr die Brücke vom Land zur Stadt, sie fördert die Erkenntnis, daß es ohne Unabhängigkeit auf den lebensnotwendigen Gebieten der Ernährung keine politische Freiheit gibt.

## Was andere schreiben

DAG. „Die Muttersprache ist ein Schatz, aus dem der Vater und die Mutter jene Worte nehmen, die dem Kinde ins Herz dringen. Würde die Mutter zu ihrem Kinde die zärtlichsten Worte in einer fremden Sprache sagen? Sie wäre nicht die richtige Mutter. Die Sprache gibt dem Herrn das richtige Wort in den Mund, wenn er seinem Lohnvoll Befehle erteilt, mit schönen Worten wirkt der Kaufmann die Kunden in seinen Läden.“

„Das Kind, das in die Schule kommt, bildet sich auf Grund des zu Hause erworbenen Wortschatzes weiter. — Wie unangenehm ist es für den, der plötzlich das Instrument, mit dem er schon einige Jahre zu spielen lernte, weggeben und mit einem anderen anfangen muß!“

„Die Sprache führt den Menschen in die große Gemeinschaft jener ein, die dieselbe Sprache sprechen, in die Volksgemeinschaft! Diese Gemeinschaft, dieses Gefüge ist älter, heiliger, stärker als das Staatsgefüge. Wenn man sich ein fremdes Sprachgefüge aufdrängen läßt, ist man ein richtiger Sünder. Niemals werden Sie dich als einen der Ihren betrachten, auch wenn du wolltest.“

„Das, was wir sagten, haben uns die Naturgesetze ins Herz geschrieben und niemand kann ungestraft diese Gesetze übergehen!“

So schreibt der Laibacher „Slovenec“, das Blatt des südslawischen Innenministers Dr. Korošček. Man wird ihm gern zustimmen. Wie aber bringt der „Slovenec“ mit einer solchen begrüßenswerten Auffassung von der naturgelehrten Volks- und Sprachgemeinschaft die im vergangenen Jahr in bedauerlichem Maße verstärkte Bedrückung des Deutschums in Slowenien, Verbote von Ortsgruppen des Kulturbundes, zwangsweise Verziehung deutscher Lehrer usw. in Übereinstimmung?

darauf verdrückte er sich ebenso blaß, rach und wortlos, wie er gekommen war, und sowohl der Direktor Schimmelpennig als auch Doktor Bolotus fanden dieses Begegnen im höchsten Maße merkwürdig. —

Einige Wochen später begegnete der Tierarzt dem Baumeister zufällig in der Kreisstadt und war, kaum daß er ihn erblickt hatte, auch schon fest entschlossen, ihn wegen seiner damaligen auffälligen Flucht zur Rede zu stellen. Ging also auf den Baumeister zu und sagte: „In Tag, Kapust, ich muß mal in aller Ruhe mit Ihnen ein kleines Hub tun.“ Also kommen Sie mit, nehmen wir einen Kornus hinten Schlips!“

Sagte der Baumeister: „Nichts für ungut, Doktor, aber ich schlage Ihnen eine Tasse Kaffee vor.“

Wunderte sich der Doktor, der den Baumeister als trinkfrohen Mann kannte: „Gottdonner, seit wann sind denn Sie unter die Milchtrinker gegangen?“

Erwiderte der Baumeister: „Ach, wissen Sie, das ist so eine Geschichte. Muß ich Ihnen doch mal erzählen. Also wie das so geht in meinem Beruf — da ist hier ein Neubau zu besichtigen und da ein Neubau zu besichtigen, und manchmal drei und vier am Tage, und überall wird man eingeladen, Herr Inspektor hier und Herr Inspektor da. Und dann ein Schnaps, und nein sagen will man auch nicht gerade, warum auch, nicht wahr... und dazwischen ein Bierchen und dann wieder ein Schnaps — ja, mein Gott, und dieses Lied nun Jahrein und Jahreaus... Na ja, also wie ich da neulich bei Ihnen in H. war, Sie bestinnen sich doch noch, wie, bei Raßlowitschi...“

Sagte der Doktor: „Und ob ich mich bestinne!“

Drückte der Baumeister plötzlich und wollte nicht mit der Sprache heraus — zog den Tierarzt schließlich am obersten Jochknorpel näher heran und flüsterte, während er sich scheu umsah: „Da muß ich doch wohl ein bißchen zu viel eingenommen haben — oder es hatte sich gerade so summert von all den Jahren her auf jenen Augenblick. Aber geben Sie mir vorher Ihr Wort, Doktor, daß die Geschichte unter uns bleibt. Der verschlungene Schnaps! Also denken Sie nur, wie ich Sie so mit dem Direktor signe sehe, was glauben Sie, was mir plötzlich erscheint? — Lebendig, ausgewachsen und grau vom Schwanz bis zum Kopf: ein Esel! Steht zwischen Ihnen beiden und ist nicht aus den Augen zu wischen. Ein Esel! Verstehen Sie, und da schwor ich mir und hab's gehalten, wenn's auch verschwunden war: Von jetzt ab keinen Tropfen mehr!“

## Rauhreib

Von K. Hansen.

Ein Wunder ist über Nacht geschehn,  
Ein Wunder, so zart und so fein —  
Die Gräser, die Sträucher, die Bäume, sie stehen  
Wie köstliches Zuckerkraut anzusehn  
Im Wintermorgenschein.

Als habe feste Künstlerhand  
Das schönste der Märchen erdacht,  
Als habe ein Zauberer im schlafenden Land,  
Was starr und erstoten und dunkel stand,  
Zu schweigendem Spiel gemacht.

Und wie nun die Sonne den Nebel durchbrecht,  
Den Rauhreib in Himmelsgold laucht.  
Wird jeder Kristall jäh ein sprühendes Licht,  
Wird heimat und Heide ein jubelnd Gedächtnis,  
Vom Odem des Schöpfers durchhaucht.

## Der Streit um des Esels Größe

Kleine Geschichte aus Ostpreußen

von Horst Biernath.

„Mein lieber Herr Doktor,“ sagte Gymnasialdirektor Schimmelpennig mit abgrundiger Ruhe zum Tierarzt Bolotus, „schließlich gehört mir der Esel seit fünf Jahren, und seit dieser Zeit füttere und sehe ich ihn tagaus und tagein, nicht wahr... Und wenn ich Ihnen jetzt sage, daß er im Rist handbreit größer ist als dieser Tisch hier, dann ist er es auch!“

„Mein lieber Herr Direktor,“ entgegnete der Tierarzt mit unendlicher Geduld, „schließlich bin ich Tierarzt, um zu wissen, wie groß ein Esel zu sein hat. Und wenn ich Ihnen sage, daß er nicht höher als der Tisch hier ist, dann ist er es auch nicht!“

Dieser Meinungsstreit stand in der Konditorei von Raßlowitschi in H. statt. Ostpreußische Kleinstadtkonditoreien, muß man wissen, haben nicht nur die Schankrechte für Kaffee und Milch,

sondern freidenzen ihren Gästen auch alkoholische Getränke jeglicher Art, so daß sie von Männern ebenso sehr besucht werden wie von der Damenwelt. Vor beiden Herren standen trotz der sommerlichen Wärme von achtundzwanzig Grad im Schatten dampfende Groggläser, und es war die dritte Auslage dieser Art, die der Kellner vor die Herren hingestellt hatte, seit der Streit über des Esels Größe entbrannt war. Beigarter Esel gehörte dem Direktor. Der alte Herr war Junggeselle und bewohnte seine Einsamkeit mit einer ganzen Menagerie, der er seine Liebe und seine Freiheit zuwandte. Neben dem Esel hielt er sich einen Affen, mehrere Papageien und auch einen Kranich, der nach dem Direktors ein wenig pessimistischer Meinung klüger war als eine ganze Sekunde von begabtem Durchschnitt.

Kurz und gut, da sich die Herren über die Größe des Esels nicht einig werden konnten, entbandten sie einfach den Haussnack Johann, den Esel herbeizuhassen, und während

Johann unterwegs war, weteten die Herren in eigensinniger Verbissenheit aus zwei Gläschchen Rotsporn über tischhoch oder handbreit darüber, wobei der Direktor auf „handbreit darüber“ beharrte. Wenige Minuten später traf der Haussnack mit dem Esel ein, und da die Konditoreiräume zu ebener Erde lagen und der Esel sehr gut erzogen war, bestanden keine Bedenken, den Grauen ins Lokal zu führen und die Probe auf seine Größe an dem Tisch vorzunehmen, an dem die beiden Herren saßen. Der Esel wurde neben den Tisch gestellt — und der Tierarzt gewann die Wette. Der Esel war genau tischhoch. Gelernt ist eben gelernt.

Da der Doktor seinen Grog stets ohne Zucker trank, standen drei Schälchen mit je vier Würfeln vor ihm, die er nach und nach an den Esel zur Belohnung für sein Normalmaß und die gewonnene Wette verfütterte. Der Esel stand brav und stumm zwischen den beiden Herren, mäuselte seinen Zuder und nahm im übrigen mit dem Aroma des lieblich aufsteigenden Grogdampfes vorlieb. Indem ging die Tür, und der Bezirksschulinspektor Kapust aus der Kreisstadt betrat das Lokal. Da er beiden Herren wohlbekannt war und mit jedem von ihnen schon manchen Slap getrostet hatte, war anzunehmen, daß er an Ihrem Tisch Platz nehmen würde. Er kam auch schauspielerisch auf sie zu, stützte aber plötzlich fußtief über die Augen, verlor sichtlich die Farbe und verschwand nach einem kurzen Murmeln verstdriem Grus im Hinterzimmer, wo er sich eine Tasse Kaffee bestellte, die er hastig hinunterstürzte. Kurze Zeit

# Weisse Woche

ab Montag, den 1. Februar

**St. i J. Szymandera**

Poznań,  
Pocztowa 4

Telefon 1034

Wir haben riesige Mengen an Weißwaren zu billigen Preisen eingekauft, die wir zur Reklame, solange der Vorrat reicht, wie folgt verkaufen werden:

**Wäschestoffe** 80 und 70 breit  
Mtr. 1.10, 1.-, .85, .65, .55 zł

**Bettbezugstoffe** 160 u. 140 breit  
Mtr. 2.20, 1.85, 1.55, 1.35, 1.20 zł

**Bettlaken** 160 u. 140 breit  
Mtr. 2.25, 2.-, 1.75, 1.45, 1.35 zł

**Handtücher** weiss und bunt  
Mtr. 1.55, 1.-, .80, .58, .50, .35 zł

**Damast-Tischtücher**  
Mtr. 160 breit 140 breit  
3.25 zł 1.95 zł

**Tischtücher**  
abgepasst 160/200 140/150  
7.20 zł 2.70 zł

**Mundtücher**  
Gr. 60/60 50/50 50/50  
Stck. 85 gr. 60 gr. 35 gr.

Gardinen, Stores, Tüll- und Voile-Bettdecken in größter Auswahl zu herabgesetzten Preisen

**10%** RABATT bei Barzahlung gewähren wir auf Seiden, Kleiderstoffe und für Artikel, welche die Weisse Woche nicht umfassen.

# Weisse Woche

ab Montag, den 1. Februar

**W. Szymandera**

Poznań,  
św. Marcin 15

Telefon 1550

**Fr. Hartmann - Oborniki**

Gartenbaubetrieb und Samenhandlung

offeriert

**Feld-, Gemüse- und Blumen-Samen**

Illustrierte Preisliste auf Wunsch.

**Lokal Licencji - Auktionslokal**  
Brunon Trzeczak - Stary Rynek 6/47

verläuft täglich 8-18 Uhr

**Wohnungsneinrichtungen**

komplette Zimmer, Einzelmöbel, Teppiche, Musikinstrumente, Heiz- und Kochöfen, Ladenneinrichtungen, versch. Ware aus Liquidationen.

(Übernahme) Tätigkeiten sowie Liquidationen von Wohnungen und Geschäften beim Auftraggeber bzw. auf Wunsch im eigenen Auktionslokal.

Suche zum 1. März einige intelligente zuverlässige  
**Baumhügelgehilfen**, absolut sichere, flotte Veredler, der polnischen und deutschen Sprache mächtig.

Meldungen erbitte mit Beugnisabschriften

**Aug. Hoffmann**, Baumhügel, Rosenkulturen, Gniezno.

**Bruchleidende!**

Die neueste Erfindung eines Bruchbandes, das den größten Bruch aufhält und heilt und durch den Erfolg alle ausländische Erfindungen übertrifft.

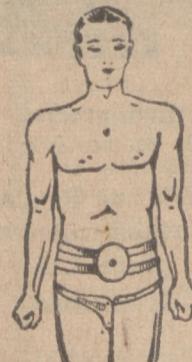
Um Reklomosten zu erhalten, bitte das Maß des Hüftenumfangs und Größe des Bruches einzutragen.

Gebrauchsanleitung wird bei Zusendung beigelegt.

Geringe auch klinische Hände, Füße, Körteits, Schuhe und orthopädische Apparate jeglicher Art an.

**P. NIEDZIELA**, Poznań

Aleje Marcinkowskiego 24. Telefon 38-79.



**Gardinen, Dekorationsmaterial, Teppiche, Läufer, Möbelbezüge**  
in jeder Grösse, Auswahl und Stil sowie sämtliche Zutaten empfiehlt das grösste Unternehmen dieser Art in Polen

**Michał Pieczyński**, Poznań,

Detail

Stary Rynek 44. Tel. 24-14.

# Inventur - Ausverkauf

vom 1. bis 15. Februar 1937.

Wollkleider	29.-, 39.-, 49.-, 59.-	ztl
Seidenkleider	39.-, 49.-, 59.-, 69.-	ztl
Ballkleider	39.-, 49.-	ztl
Morgenröcke	10.50, 12.50, 16.50, 19.50	ztl

Mäntel, Strickjacken, Wäsche, Strümpfe

zu bedeutend herabgesetzten Preisen.

Prima Stolle!

**Bon Marché**, Poznań, Pl. Wolności 1

Oel-Firniess-Teer-Herings-  
Fässer

kaufen laufend und erbitten Angebot

Venzke & Duday

Dachpappenfabrik

Teerdestillation

Baumaterialiengrosshandlung

Grudziądz

Telefon 2088

Br. Pierackiego 61/63.

Grippe?



Echte Emser

Pastillen, Quellsalz nur echt mit dies. Marke:

EMS

Erhältlich t. Apoth. u. Drog.

Generalkontrahent:

H. BORKOWSKI, Danzig

Diplomierte Musiklehrerin

A. Seger

Strzelecka 6, Wohn 15

# LOSE

zur I. Klasse  
der 38. Lotterie

sind schon in meiner Kollektur zu haben. Zahlreiche Kunden betrachten meine Kollektur als eine vom Glück besonders begünstigte.

Mit Recht, denn in letzter Zeit hat sie verschiedentlich hohe Gewinne gebracht, und zwar: 100 000 zł, 50 000 zł, 25 000 zł, 15 000 zł, 10 000 zł, 5000 zł usw.

Was den Plan der 38. Lotterie betrifft, so sind durch Erhöhung grosser und mittlerer Gewinne um einige Positionen die Gewinnmöglichkeiten bedeutend besser geworden. Hier eine Gewinnliste:

1× zu 1 000 000 zł	27× zu 15 000 zł
5× zu 100 000 zł	110× zu 10 000 zł
6× zu 75 000 zł	188× zu 5 000 zł
12× zu 50 000 zł	400× zu 2 500 zł
13× zu 30 000 zł	665× zu 2 000 zł
32× zu 20 000 zł	1 110× zu 1 000 zł

Bestellungen von auswärts erledige umgehend.

**Stefan Centowski**

Kollektur des Poin'schen Lotterie-Monopols  
Tel. 24-94. Poznań, Plac Wolności 10. P.K.O. 203-154.

Schön, gut und billig ist die Schreibmaschine

**Olympia**

Schon für 260.- zł zu haben bei

**K. Kochanowicz i Ska.**  
Poznań, pl. Wolności 13 (neben 3 Maja).

Noch am

# Erscheinungstage

erhalten Sie das „Posener Tageblatt“

in unseren nachstehenden Ausgabestellen:

Bentschen: Pr. Marg. Matschke, Inż. Wigury 14;  
Birnbaum: Herr Herbert Zarling, Marsz. Piłsudskiego 33;

Bojanowo: Herr M. Bernhardt (Druckerei), Rynek 18;

Czaranki: Herr J. Deuss, Rynek 2;

Czempiń: Pr. A. Walter, ul. Kościelna 10;

Gnesen: Herr Kietzmann, Kolonialwarengeschäft, Mieczysława 8;

Jarotschin: Herr Rob. Boehler, Marsz. Piłsudskiego 13;

Kosten: Herr E. Gebauer, Pl. Kopernika 5;

Kolmar: Fa. O. Haber, Rynek 2;

Ostrowo: Buchhandlung B. Loll, Rynek 10;

Obornik: Herr B. Fellner, ul. Piłsudskiego 2;

Ostrowo: Buchhandlung Eisermann T. z o. p., ul. Komeńskiego 31;

Lissa: Frau Rödenbeck (Papiergeschäft);

Mur-Goslin: • Herr R. Seeliger, Buchhandlung, ul. Mickiewicza 15/16;

Ostrowo: Herr W. Guhr, Buchhandlung, ulica Zduńska 1;

Obornik: J. Klingbeil, właści. Gerh. Hoffmeyer, Rynek 4;

Pinne: Herr Max Sauer, ul. Św. Ducha 7a;

Pudewitz: Frau Biernacka, ul. Kostrzyńska 3;

Rawitsch: Elise Rister, ul. Żwirki i Wigury 22;

Rakwitz: Herr Otto Grunwald, Rynek 28;

Ritschenwalde: Herr J. Altmann, M. J. Piłsudskiego 41;

Rogasen: Herr Jul. Fiebig (Buchhandlung), ul. Poznańska 13;

Samter: Herr Józef Groszkowski, ulica 3. Maja 1;

Schokken: Frl. A. Rude, Papiergesch., Rynek 40;

Schröda: Herr Karl Seifert, Walowa 3;

Schwersenz: Frau Angermann, Papiergeschäft;

Tremessen: Herr Paul Kramer, Kaufmann, plac Kilińskiego 18;

Wollstein: Frau Marie Rausch, Biala-Góra 4;

Wongowitz: Frau E. Technau, ulica Br. Pieckiego 4.

Alle Ausgabe-Stellen nehmen auch Anzeigen-Aufträge zu zu Originalpreisen entgegen.

# Inventurverkauf aller Art Schuhwaren

Ungeheuere Billigkeit  
ermöglicht jedem den Einkauf

Fr. Rogoziński i Ska

Poznań,  
Stary Rynek 64

## HIER kauft man gut u. preiswert!

### Geschäftsverkäufe

Unsere  
Weiße Woche  
beginnt  
am 8. Februar d. Js.  
Landwirtschaftliche  
Zentralgenossenschaft  
Społ. z ogr. odp.  
Poznań  
Textil-Ableitung

Verkauf, Reparaturen  
Füllsederhalter und  
Füllbleistifte  
samt. Originalmarken  
Pelikan, Montblanc usw.  
J. Czosnowski  
Poznań, Fr. Ratajczaka 2.  
Füllseder-Spezial - Hand-  
lung mit Revisorat-Werkstatt

Zur Ballaison  
die grösste Auswahl

TAN  
Poznań, Frey 1  
Vornehme Herrenartikel

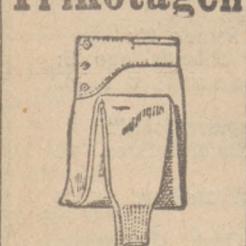
Radio-  
Empfänger



Kosmos, Telefunken,  
Capello und Elektrot  
zu sehr b. que m. n  
Abzahlungsbedingungen  
bis zu 15 Monaten,  
empfiehlt

**fonoradio**  
Inh. Jerzy Mieloch  
Poznań  
Al Marsz. Piłsudskiego 7  
Tel. 3985.  
Prospekte auf Wunsch!

Trikotagen



Schützen Sie sich  
gegen Kälte und Er-  
krankungen durch zweck-  
mäßige Unterkleidung.  
Neue Läger sind gut sortiert.

J. Schubert  
Leinenhaus  
und Wäschefabrik  
Poznań:

I. ulica Nowa 10,  
neben der Stadt-  
Sparkasse.  
Telefon 1758

II. Stary Rynek 76  
gegenüber d. Hauptwache  
Telefon 1008

Schuhe  
aller Art bester Hand-  
arbeit empfiehlt

Elegancia Obuwia  
Poznań Marsz. Focha 69.

Schreib-  
maschinen  
neue und  
gebrauchte  
unter  
Garantie.  
Skóra i S-ka  
Poznań  
Al. Marcinkowskiego 23.

Radio-  
Telefunkens-Premis.  
Neueste Modelle 1937.  
Fachmännische  
Bedienung.  
Bequeme Abzahlung.

Radiolavox  
Poznań  
Fr. Ratajczaka 14.

Karneval - Neuheiten.

Kunstblumen für  
Ballkleider,  
Abendtaschen,  
Lederwaren,  
Schirme  
billigste Preise.

A. Jaeschke  
Poznań,  
Al. Marsz. Piłsudskiego 3  
gegenüber Hotel Britania  
Eigene Werkstatt.

Motorrad  
"Phänomen"  
m. Sachs-Motor 2,75 PS,  
Ganggetriebe, elektr.  
Licht, steuerfrei. Regi-  
strierung wie Fahrrad.  
Preis

695.— zł  
WUL-GUM  
Poznań,  
Wielkie Garbary 8.

Lederwaren

Taschen-Koffer  
kaufen Sie billig  
nur bei

K. Zeidler, Poznań,  
ulica Nowa 1.

**Kolonial-**  
und  
**Delikateß-**  
**waren**

kaufen Sie billig  
und gut bei

Lebri  
Koern  
Poznań sw. Marcin 7.  
Telefon 1362.

Nachtgal-Masse  
in allen Preislagen  
stets frisch zu haben.

Maschinen-  
Zylinder-  
Motoren-  
Auto-  
Wagen-  
Stauffer-} Fette

billigst

Woldemar Günther

Landw. Maschinen-Bedarfs-  
artikel — Oele und Fette

Poznań,  
Sew. Miejskiego 6

Tel. 52-25.

Uhren  
Ringe, Bijouterie kaufen  
Sie am billigsten bei  
Sobejowski  
Al. Marcinkowskiego 16

**1000**

auseinandergetrennte  
Autos, gebrauchte Teile,  
Untergestelle.

"Autostadt" Poznań,  
Dąbrowskiego 89  
Tel. 46-74

**Wöbel**

komplette Schla., Es- u.  
Herrenzimmer, Küchen,  
sowie Einzelmöbel, neue  
und gebrauchte, kaufen  
man im billigsten

**Woźna 16.**

Zum  
Karneval  
elegante  
Balluhren  
Herren-  
Lackuhren  
empfiehlt

**ELKA**  
sw. Marcin 62.

**Künstlerarbeiten**

Ol., Aquarell-, Stoff-,  
Batu., Porzellansachen  
usw., Pinself., Zeichn.,  
papier, Mal.leinwand,  
sowie alle Malerarbeiten.

**Technische Artikel**

wie: Schablonen, Tu-  
schen, Papiere usw.

**Gemälde**

erster Künstler, Marmor,  
Alabaster, Porzellane,  
Kristalle, Sportpreise  
usw. empfiehlt

**Wlekander Thomas**

Salon Szuki  
Poznań, Nowa 5.

Die grösste Auswahl in  
Radioapparaten

Motorrad  
"Phänomen"

m. Sachs-Motor 2,75 PS,  
Ganggetriebe, elektr.  
Licht, steuerfrei. Regi-  
strierung wie Fahrrad.

Preis

695.— zł

**WUL-GUM**  
Poznań,  
Wielkie Garbary 8.

**Lederwaren**

führender Weltmarken,  
bis 15 Monatsraten emp-  
fiehlt

Musikhans „Lira“,  
Krolop i Cia.,  
Podgórska 14  
Pl. Świętojańska.

**Musikinstrumente**

wie Geigen, Mandolinen,  
Gitarren, Grammo-  
phone und Platten in  
großer Auswahl.

**Kolonial-**  
und  
**Delikateß-**  
**waren**

kaufen Sie billig  
und gut bei

Lebri  
Koern  
Poznań sw. Marcin 7.  
Telefon 1362.

Nachtgal-Masse  
in allen Preislagen  
stets frisch zu haben.

Woldemar Günther

Landw. Maschinen-Bedarfs-  
artikel — Oele und Fette

Poznań,  
Sew. Miejskiego 6

Tel. 52-25.

**Pelze**  
fertig und nach Maß sowie  
familiäre Reparaturen mer-  
den schnell und gewissen-  
haft ausgeführt

Felle zum Gerben

werden angenommen

Jazz, Poznań

Alje Marcinkowskiego 21

Telefon 36 08.

**Smalche  
Möbel**

neue und gebrauchte,

**Antikmäbel**

Porzellan, Bilder, ver-  
chiedene andere Gegen-  
stände, Einkauf — Ver-  
kauf — Umtausch.

Dom Skarpskiego 19 Poznań

**Spiegel 10**

(Swietojańska)

Telefon 17 58.

**GEYER**

Bielitzer

Anzug, Mantel-  
Stoffe

vorteilhaft  
für  
Familie

sw. Marcin 18

Ecke Ratajczaka.

**Trauringe**

Uhren, Standuhrenwerke

empfiehlt

Firma

**Jubiler**

Inh. Adolf Prante

früher Rastowski

Poznań, sw. Marcin 19

Ecke Ratajczaka.

Gold und Uhrenreparaturen

billig und gut.

Kaufe Gold und Silber.

**Geschw. Streich**

Pierackiego 11.

**Zum 30. Januar**

z.

Adolf Hitler: Mein Kampf. In Leinen gebunden ..

Kartoniert in 2 Bänden ..

12.60

10.-

Jöberlein: Der Befehl des Gewissens. Leinen ..

12.60

12.60

Dr. Robert Ley: Deutschland ist schöner geworden.

Leinen ..

7.90

Dr. Robert Ley: Durchbruch der sozialen Ehre.

Leinen ..

7.90

Goebbels: Signale der neuen Zeit. Leinen ..

7.90

7.90

Schmidt-Pauli: Die Männer um Hitler. Leinen ..

7.90

Georg Schott: Das Volksbuch von Hitler. Leinen ..

7.90

Hadamovsky: Hitler kämpft um den Frieden Europas.

90 Tage mit dem Führer durch alle deutschen

Gaue. Leinen ..

7.-

6.-

6.-

6.-

5.25

Hoffmann: Jugend um Hitler. Kartoniert ..

6.-

Hoffmann: Hitler — wie ihn keiner kennt. Kartoniert ..

6.-

Dr. Robert Ley: Wir alle helfen dem Führer. Leinen ..

5.25

Fritz Stelzner: Schicksal SA. Die Bedeutung eines

großen Geschehens von einem, der es selbst erlebt.

Leinen ..

5.25

Goebbels: Vom Kaiserhof zur Reichslaziale. Neue

Volksausgabe kart

überaus erfreulichen Umfang entwickelt. Sie vermehrten sich von Ende 1932 bis Ende 1936 von 1,4 Mrd. RM. auf 2,4 Mrd. RM. Die beträchtliche Steigerung der Leistungen im Spargiroverkehr zeigt zu ihrem Teil, wie stark sich die volkswirtschaftlichen Unsätze seit der Machtübernahme erhöht haben; 1933 waren 39,4 Mrd. RM. Unsätze bei 82 Millionen Ueberweisungen zu verzeichnen, 1936 waren es rund 59 Mrd. RM. bei rund 130 Millionen Ueberweisungen.

Von beruflicher Seite ist verschiedentlich betont worden, daß die Reichsregierung sich besonders auch die Förderung der wirtschaftlich Schwachen angelegen seiße lasse.

Diese Schichten sind auch die Hauptträger der Sparaktivität bei den Sparkassen. Unter den nahezu 34 Millionen Sparbüchern, die bei den Sparkassen zurzeit geführt werden, befinden sich zahllose, deren Inhaber den wirtschaftlich schwächeren Kreisen und darüber hinaus dem Mittelstand zugurechnen sind. Obwohl eine Spareinlegerberufsstatistik für alle Sparkassen nicht vorliegt, darf angenommen werden, daß die Kunden der Sparkassen im Spargeschäft der Zusammensetzung der gesamten deutschen Bevölkerung entsprechen, mit anderen Worten, daß ein hoher Prozentsatz auch auf wirtschaftlich minder gesicherte Volksgenossen entfällt. Dieser Schluß gewinnt noch an Eindringlichkeit, wenn die Größengliederung der Spareinlagen untersucht wird. Hierbei ergibt es sich nämlich, daß mehr als 60% aller Sparbücher Einlagen von weniger als 100 RM. aufweisen. Rund 35% lauten auf Einlagen unter 500 RM., und nur der geringfügige Bruchteil von 1% entfällt auf Sparbücher mit einem Bestand von mehr als 5000 RM. Somit erwies sich, in wie hohem Maße das Sparkassenbuch Volksgut im besten Sinne des Wortes ist.

Sparen setzt Planen auf längere Sicht voraus. Zum Sparen versteht sich nur, wer Vertrauen in die politische und wirtschaftliche Entwicklung setzt. Die zahlreichen namenlosen Volksgenossen, die auch in kleinen und kleinsten Beträgen zur Spar-Kapitalbildung beitragen, befinden durch ihr Verhalten, daß sie Vertrauen zu den berufenen Sparinstituten haben. Die bündigen Erklärungen des Führers und anderer führender Persönlichkeiten des deutschen öffentlichen Lebens über den Schutz ehrlich erworbenen Spargutes haben dieses Vertrauen entscheidend gestärkt. Ein richtung-

weisendes Wort, das der Führer und Reichskanzler im März 1934 prägte, sei hier angeführt: „Das Vertrauen der deutschen Sparer wird auch in Zukunft von der Regierung durch keinerlei willkürliche Eingriffe und durch keinerlei leichtsinnige Finanzgebarung enttäuscht werden.“ Auf der gleichen Linie liegt es, wenn Reichsbankpräsident Dr. Schacht vor einigen Monaten die Erklärung abgab: „Es soll auch der deutsche Sparer und Arbeiter sich darauf verlassen können, daß die nationalsozialistische Regierung seine Kaufkraft und seine Arbeitsleistung in ihrer vollen Werte zu erhalten wünscht.“

Anlässlich des Internationalen Sparkassentongresses in Paris im Jahre 1935 konnte auf die statistisch erhärtete Tatsache verwiesen werden, daß reine Wirtschaftskrisen (z. B. 1873, 1882, 1890, 1900, 1907) die Spareinlagenentwicklung nicht nachhaltig berühren. Hingegen erweist die Sparkassengeschichte, in wie starkem Maße die Spartenaktivität von politischen Ereignissen betroffen werden kann. Schulbeispiele hierfür geben, von älteren Ereignissen (1848, Marokkocrise usw.) abgesehen, vor allem die Vorankündigung des Jahres 1931 ab. Die in politisch bewegten Zeiten früher nicht selten zutage getretene Unschlüssigkeit der politischen Führung macht sich regelmäßig in Spareinlagenabzügen bemerkbar. Umgekehrt haben Zeiten starker politischer Führung und einheitlicher staatlicher Willensbildung seit jeher die Spareinlagenbewegung günstig beeinflußt.

Wenn jetzt nach dem Ablauf von vier Jahren nationalsozialistischer Staatsführung Rückläufe auf erreichtes angesetzt werden, so darf mit besonderer Genugtuung darauf hingewiesen werden, daß die für frühere Zeiten festgestellten Zusammenhänge zwischen Spareinlagenentwicklung und politischem Gestaltungswillen erneut zutage getreten sind.

Für die dem deutschen Volke bevorstehende Arbeit im Rahmen des zweiten Vierjahresplanes fällt das Vertrauen des Spars als ein gewichtiges Aktivum in die Waagschale. Bernhard Köhler hat unlängst Sparen als aktive Mitarbeit am zweiten Vierjahresplan des Führers bezeichnet. Dies wird um so nachhaltiger der Fall sein, je mehr es auch in Zukunft gelingt, das allgemeine Vertrauen gesteigerter Spartenaktivität nutzbar zu machen.

### Olympische Ehrenabzeichen für polnische Bodensee-Mitglieder

Der „Deutsche Reichsanzeiger“ veröffentlicht eine weitere Liste von Personen, denen der Reichskanzler das Olympische Ehrenabzeichen verliehen hat. Die Liste enthält, worauf die „Gazeta Polska“ hinweist, u. a. die Namen des polnischen Botschaftsrates St. Lubomirski und des ersten Botschaftssekretärs H. Malhomme, denen das Olympische Ehrenabzeichen 2. Klasse verliehen wurde.

### Deutsche Vereinigung Versammlungskalender

#### Ortsgruppen:

- Reisen: Jeden Dienstag 20 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Kam. Kopitz - Rydzyna.  
 Schröda: Jeden Mittwoch 19.30 Uhr: Mitgl.-Versammlung.  
 Görlitz: 30. 1., 18 Uhr: Winterfest im Schützenhaus.  
 Lissa: 30. 1., 8 Uhr: Kreiswinterfest im Hotel Politi.  
 Samter: 30. 1., 19 Uhr: Mitglieder-Versamml. bei Sandmann.  
 Wirsitz: 30. 1., 19 Uhr: Mitglieder-Versamml. bei Paderwitz.  
 Kautz: 30. 1., 18 Uhr: Mitgl.-Vers. im Gasthaus Mettern.  
 Schröda: 30. 1., 20 Uhr: Winterfest bei Schneider.  
 Höheneichen: 30. 1., 17 Uhr: Winterfest bei Endzki - Twiet.  
 Gitschow (Kr. Schubin): 30. 1., 19 Uhr: bei Lange in Kobylarnia.  
 Neubrück: 31. 1., 15 Uhr: Mitgl.-Versamml. in Wronki.  
 Werlubien: 31. 1., 17.30 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Poplawski.  
 Lüchow: 31. 1., 14.30 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Bettin.  
 Sohnow: Die am 31. 1., 16 Uhr geplante Mitgl.-Versammlung fällt aus.  
 Hermannsdorf: 31. 1., 17 Uhr: Mitgl.-Vers.  
 Schmiedeberg: 31. 1., 19 Uhr: Winterfest bei Dobrauowitz.  
 Boien: 31. 1., 17 Uhr: Winterfest im Deutschen Heim.  
 Gohlshausen: 31. 1.: Mitgl.-Versammlung.  
 Gr. - Neudorf: 31. 1., 18 Uhr: Winterfest bei Kramer.  
 Sohnow: 31. 1., 16 Uhr: Mitglieder-Vers. bei Geiß in Szwynwald.  
 Döse: 31. 1., 15 Uhr: Jahresfest.  
 Culm: 31. 1., 15 Uhr: Mitglieder-Versammlung im Vereinshaus.  
 Bensdorf: 31. 1., 18 Uhr: Märchenabend bei Hellner.  
 Bromberg: 1. 2., 20 Uhr: Winterfest b. Kleinert.  
 Schmiedeberg: 1. 2., 19.30 Uhr: Jahresfest (Döse).  
 Böhme: 31. 1., 17 Uhr: Winterfest bei Wittenberg.  
 Gotschow: 1. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Domstäd-Gniw.  
 Broddin: 1. 2., 18 Uhr: Mitgl.-Vers.  
 Kosten: 1. 2., 20 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Luwe.  
 Sonnenburg: 9. 2., 17 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Rausch.  
 Neutomischel: 10. 2.: Mitgl.-Vers.  
 Samotchini: 10. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Raak.  
 Wilhelmsau: 10. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Kleiber-Moraczewo.  
 Hellendorf: 11. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers.  
 Walddöhl: 11. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Kaiser-Grudna.  
 Lewizhau: 12. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Lehmann.  
 Lindenwerder: 12. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Zichsdorf.  
 Nalewka: 13. 2., 18 Uhr: Mitgl.-Vers. bei Wolff.  
 Kupferhammer: 13. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers. im Heim.  
 Jabłone: 13. 2., 19 Uhr: Mitgl.-Vers.

## Billige Weiße Tage

Große Mengen von  
verschiedenen Spitzen und Stickereien  
Wäsche für Herren, Damen und Kinder  
zu Spottpreisen  
Auf nicht ermäßigte Artikel gewähre 10% Rabatt  
L. Szlapczyński, Poznań, Stary Rynek 89.

Spezialgeschäft für Kur-, Weiß- und Wollwaren.

Gemüse-  
Stamen-  
Feld-  
nur bester in- und ausland. Züchtungen empfohlen  
Samen-Handlung

**M. Hoffmann**  
Gniezno, Chrobrego 35. Tel. 39.

**Restaurant Tunel Marcinski**  
Poznań, sw. Marcia 49 Tel. 80-51  
empfiehlt gute Speisen und Getränke  
zu billigsten Preisen.

## Lichtspieltheater Słoneczko

Heute, Sonnabend, grosse Premiere des  
neuesten schönen polnischen  
Musiklustspiels

## Frau Minister tanzt

In den Hauptrollen:

Tola Mankiewiczówna, Aleksander Zabczyński,  
Miecz. Ewiklińska, Józef Orwid, Michał Znicz.

**Gewinne,**  
die bisher in der Kollektur  
**Julian Langer**  
Warszawa  
Filiale in Poznań  
Sew. Mielżyńskiego 21  
fielen

1 000 000 auf die Nummer	163 490
200 000	66 921
100 000	120 717
100 000	172 737
100 000	145 864
100 000	96 798
100 000	136 803

und viele Gewinne zu 50 000, 25 000,  
20 000, 10 000, 5 000, 2 500 Złoty.

### Lose zur I. Klasse der 38. Lotterie

sind schon zu haben.

Bestellungen von auswärts werden umgehend erledigt.  
P. K. O. Konto Nr. 212 475.

Nach vollständiger Neugestaltung der  
**STOFF-ABTEILUNG**  
bei der „Hurtownia Liturgiczna“ Poznań, Pl. Wolności 2  
veranstalte ich **nur noch 8 Tage**  
den zweiten, grossen, durch erstaunlich billige  
Preise und erstklassige Qualitäten bekannten

**Nachinventur-Verkauf zu Spottpreisen**  
von Woll-, Seiden- u. anderen modernen Stoffen für  
Kleider, Komplets und Damenmäntel  
mit einem Nachlass von

**15 bis 50%** von den Normalpreisen!

**Dom Blawatów** bei „Hurtownia Liturgiczna“  
Poznań, plac Wolności 2. - Telefon 39-65.  
Assignate der Fa. „Kredyt“ werden angenommen  
Inhaber Antoni Szancer

Familien-, Geschäfts- und Werbe-Drucksachen in geschmackvoller, moderner Aufmachung — Sämtliche Formulare für die Landwirtschaft, Handel, Industrie und Gewerbe — Plakate ein- und mehrfarbig — Bilder und Prospekte in Stein- und Offset-Druck — Diplome — Dissertationen

## Concordia Sp. Akc. Poznań

— Aleja Marsz. Piłsudskiego 25 —  
Tel. 6275



## Getreidepreisspiegel an Polens Börsenplätzen

Nachstehend bringen wir eine Tabelle über Getreidepreise am 26. Januar 1937 pro 100 kg loco Waggon am Grosshandel-Börsenplatz:

	Warschau 26. 1.	Lodz 26. 1.	Posen 26. 1.	Bromberg 26. 1.	Kattowitz 26. 1.	Krakau 26. 1.	Wilna 26. 1.	Lemberg 25. 1.	Lublin 22. 1.	Równe 22. 1.
Einheitsweizen . .	27.75—28.25	27.75—28.00	25.50—25.75	26.00—26.25	27.25—27.75	27.00—27.25	26.50—27.50	26.00—26.50	28.25—28.75	25.75—26.25
Sammelweizen . .	27.25—27.75	27.50—27.75	—	—	26.25—26.75	26.40—26.75	25.50—26.50	25.50—26.00	26.50—27.25	25.25—25.75
Standarddrogen I . .	22.00—22.50	22.25—22.50	21.15—21.50	22.00—22.25	22.25—22.50	21.25—22.00	21.25—21.75	21.00—21.25	22.50—23.00	20.00—20.50
Standardhafer I . .	19.00—19.50	18.75—19.00	19.00—19.50	19.00—19.25	19.75—20.00	19.00—19.50	17.50—18.75	18.75—19.00	17.50—17.75	16.00—16.50
Sammelhafer . .	18.25—18.75	—	—	—	18.50—19.00	17.75—18.25	16.50—17.00	17.50—17.75	16.00—16.50	15.00—15.75
Braugerste . .	25.50—26.50	25.00—26.00	25.50—26.50	25.00—26.50	—	—	21.50—22.00	23.00—23.25	21.00—22.00	23.00—23.75
Mahlgerste . .	23.75—24.00	20.00—21.00	24.00—24.75	23.00—23.75	22.50—23.00	—	21.00—21.50	22.25—22.75	20.50—20.75	20.50—20.75
Futtergerste . .	22.75—23.00	—	22.50—22.75	22.75—23.00	21.50—22.00	—	20.00—20.50	21.00—21.25	—	19.75—20.00
Wicke . .	19.00—20.00	—	—	19.50—21.00	22.50—23.50	—	19.75—20.25	16.25—16.75	—	—
Peluschen . .	20.50—21.50	20.00—21.00	—	20.50—21.50	24.00—25.00	—	20.25—21.25	—	—	—
Viktoriaerbse m. S. .	26.00—28.00	26.00—29.00	20.00—23.50	21.00—25.00	28.00—29.50	28.00—32.00	—	24.00—26.00	—	24.50—25.50
Felderbsen m. S. .	21.00—22.00	22.00—23.00	—	20.00—21.00	22.00—23.00	—	—	15.00—17.00	—	18.00—19.00
Winterrappe . .	51.00—52.00	51.50—52.50	50.00—51.00	48.00—49.00	—	49.50—50.50	50.00—51.00	52.00—53.00	47.00—47.50	45.50—46.50
Sommerrüben . .	47.00—48.00	—	—	—	—	41.00—41.50	—	—	—	41.50—42.50
Leinsamen . .	43.00—44.00	42.00—43.00	43.00—46.00	41.00—43.00	—	41.75—42.25	38.50—39.50	—	40.00—41.00	—
Blaulupine . .	12.00—13.00	—	—	10.50—11.50	14.25—15.00	10.50—10.75	9.75—10.25	10.00—10.50	10.50—11.00	10.50—11.00
Speisekartoffeln . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Weizenkleie grob . .	15.75—16.15	14.75—15.00	15.50—16.00	16.25—16.50	15.50—16.00	—	—	14.25—14.50	13.75—14.00	13.00—13.58
Weizenkleie mittel . .	14.75—15.25	14.50—14.75	14.50—15.00	15.50—16.00	15.00—15.50	15.00—15.50	14.00—14.50	13.50—14.50	12.75—13.50	12.00—12.50
Roggenkleie . .	13.75—14.25	14.50—14.75	15.25—15.75	15.75—16.00	15.25—15.50	15.00—15.50	13.75—14.00	14.00—14.50	13.00—13.50	12.50—13.00
Leinkuchen . .	23.00—23.50	21.00—21.50	23.25—23.50	23.50—24.00	24.00—24.50	24.00—24.50	—	18.50—19.00	—	19.50—20.00
Rapskuchen . .	18.50—19.00	17.75—18.75	18.75—19.00	19.00—19.50	18.50—19.00	15.75—16.25	—	—	—	15.00—15.50
Sofaschrot . .	—	—	28.00—29.00	—	—	—	—	—	—	—

## Vom polnischen Getreidemarkt

Das Bekanntwerden des zeitweiligen Verbotes der Roggenausfuhr (bis 4. Februar) hat an den polnischen Getreidemärkten und am Danziger Markt die erwartete Abschwächung eintreten lassen. Die höchsten Preise für Roggen, die Mitte Januar gezahlt wurden, betrugen in Posen 22.50 zl. in Warschau 23 zl. und in Danzig 24.75 zl. für 100 kg. Die Rückgänge der Notierungen betragen bisher durchschnittlich 1 zl. je dz, wobei das Absinken der Preise in den einzelnen Bezirken verschieden hoch ist. In Kleinpolen sind die Roggenpreise z. B. um 1.50 zl. je dz zurückgegangen.

Die nachgebende Stimmung scheint jedoch abgeschlossen zu sein, denn am gestrigen Freitag zogen die Roggennotierungen in Posen wieder um 0.75 zl. auf 22— bis 22.75 zl. je dz an und haben damit den Höchststand in einem einzigen Tage fast wieder erreicht. Diese Steigerung scheint mit einem Bericht des Mühlenverbandes zusammenhängen, der die Versorgung Posen mit Roggen und Roggenmehl als sehr bedenklich ansieht. Dieser Stimmungsumschwung auf dem Roggenmarkt dürfte auch das angenommene Ablauen der Weizen- und Gerstenpreise nicht eintragen lassen. Hafer liegt nach wie vor fest.

Es herrscht noch nicht genügend Klarheit über die Vorräte im Lande. Die neueste Preisentwicklung scheint aber anzudeuten, dass die Ansicht, die Vorräte seien wirklich knapp, an Boden gewinnt. Die weitere Entwicklung der Preise wird also von der endgültigen Feststellung der Bestände und den Regierungsmassnahmen abhängen, die auf Grund dieser Feststellung getroffen werden.

Das dringende Angebot in Viktoriaerbse hat etwas nachgelassen. Nachfrage besteht weiter nur nach guter Ware. Im allgemeinen sind die Umsätze gering. Blaulupinen liegen durch Auslandsverkäufe weiter fest. Gelblupinen werden zur Zeit wenig beachtet. Wicken und Peluschen werden vereinzelt zur Ausfuhr gehandelt. Aus unserer Gegend fehlt das Angebot.

Die Bestände in Blau Mohan sind fast geräumt. Gelbsenf findet keine Beachtung. Auch in Raps scheint die Ernte fast aufgebraucht zu sein. Da Oel auf dem Weltmarkt sehr angezogen hat, konnte Raps wieder im Preise gewinnen. Die Umsätze in Leinzaat sind nicht bedeutend.

Nach ungarischer Luzerne hat in der letzten Zeit grössere Nachfrage eingesetzt. Durch amerikanische und russische Käufe liegt die Saat im Herkunftsland weiter sehr fest. Da für ungarische Luzerne der Bedarf immer grösser wird und die nach Polen eingeführten Mengen verhältnismässig gering sind, ist auch bei uns mit fester Tendenz zu rechnen. Rotklee und Weissklee werden bis jetzt wenig gefragt.

**Zum Ablauf des polnisch-russischen Kontingent- und Zollabkommen**

Am 31. Dezember 1936 sind die polnisch-sowjetrussischen Zoll- und Kontingentvereinbarungen abgelaufen. Bisher ist dieses Abkommen nicht erneuert worden. Auch ist ein Termin für die Aufnahme von Verhandlungen über eine Erneuerung dieses Abkommens noch nicht vereinbart.

In den polnisch-sowjetrussischen Wirtschaftsbeziehungen besteht gewissermassen der Brauch, dass Verhandlungen stets erst nach Ablauf von Verträgen in Gang kommen. So wurde auch das vorjährige Abkommen, das für 1936 Geltung hatte, erst im März 1936 geschlossen.

Trotz des vertragslosen Zustandes hat die oberschlesische Industrie in letzter Zeit Aufträge auf Stahl von russischer Seite erhalten. Auch sind zur Zeit Verhandlungen über weitere Bestellungen bei den polnischen Hüttenwerken mit der Warschauer Handelsvertretung der Sowjetunion im Gange. Die Ergebnisse des vergangenen Wirtschaftsaustausches zwischen Polen und der Sowjetunion sind in grossen Umrissen bereits bekannt. Die amtliche polnische Statistik hat bisher erst die Ziffern für 11 Monate 1936 veröffentlicht. Aus diesen geht hervor, dass die polnische Einfuhr aus der Sowjetunion einen Wert von 13.27 Mill. zl. hatte; darunter befinden sich vor allem pflanzliche und tierische Erzeugnisse, Lebensmittel, chemische

und pharmazeutische Artikel, sowie Farben, Hämte, Textilrohstoffe, unedle Metalle, Maschinen und elektrische Einrichtungen.

Die polnische Ausfuhr nach der Sowjetunion bestand in den ersten 11 Monaten 1936 in der Hauptsache aus Textilrohstoffen, Pflanzenerzeugnissen, Metallen und Metallwaren, Papier- und Papierwaren, elektrischen Maschinen, Einrichtungen und anderen Artikeln und belief sich auf 8.62 Mill. zl. Für die ersten 11 Monate ergibt sich also ein Passivsaldo für Polen aus dem Warenaufkommen mit der Sowjetunion von 4.65 Millionen Zloty.

Der mit Unterstützung des Handelsministeriums eingerichtete „Ausstellungszug“, der eine fahrbare Ausstellung polnischer Industriegerüsse enthält und seit dem Jahre 1935 in vielen grösseren und kleineren Städten aufgestellt wurde, soll im Frühjahr dieses Jahres nach einer Erneuerung der Ausstellungsgegenstände wieder auf die Reise geschickt werden, und zwar nach den Woiwodschaften Posen, Pommern, Warschau, Lodz, Lublin und Białystok.

## Vom polnischen Kartoffelmarkt

Die Lage am polnischen Kartoffelmarkt hat sich in den letzten Wochen kaum nennenswert geändert. Die Erzeuger haben ihre Bestände eingemietet. Des Frostes wegen tätigten auch der Grosshandel keine Umsätze. Dieselbe Errscheinung wiederholt sich alljährlich und stellt nichts Aussgewöhnliches dar. Die lokalen Märkte wurden von den Erzeugern mit kleineren Mengen entweder durch Vermittlung von Kleinhändlern oder unmittelbar frei Haus beliefert.

Die Wintermonate werden vom Ausfuhrhandel zur Vorberichtigung der Frühjahrssaison benutzt. Im Zusammenhang damit steht die Reise einiger Mitglieder des Verbandes der Kartoffelexporteure in Thorn nach dem Auslande. Andere Ausfuhrfirmen suchen durch ihre Vertretungen nach ausländischen Abnehmern.

**Getreide. Posen, 30. Januar 1937. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty frei Station Poznań.**

### Richtpreise:

Roggen . . . . .	22.50—22.75
Weizen . . . . .	26.75—27.00
Braugerste . . . . .	26 . . . . .
Mahlgerste 630—640 e/1	21.75—22.00
“ 667—677 e/1	22.75—23.00
“ 700—715 e/1	24.25—25.00

Wintergerste . . . . .

Hafer . . . . .

Standardhafer . . . . .

Roggenmehl 30% . . . . .

I. Gatt 50% . . . . .

I. Gatt 65% . . . . .

2. Gatt 50—65% . . . . .

Schrotmehl 95% . . . . .

Weizenmehl I. Gatt 20% . . . . .

I A Gatt. 45% . . . . .

I B “ 55% . . . . .

I C “ 60% . . . . .

I D “ 65% . . . . .

II A “ 20—55% . . . . .

II B “ 20—65% . . . . .

II D “ 45—65% . . . . .

II F “ 55—65% . . . . .

II G “ 60—65% . . . . .

**Trikotagen** - Spezialgeschäft Inh.: M. Abel

Fredry 12 empfiehlt

Damen- u. Herren-Wollswälder und -Westen. Sämtliche Unterwäsche nach System Dr. Jäger. Kamelhaar: Unterhosen, Kniewärmerei u. Leibwäsche. Woll-, Baumwoll- u. Seiden-Trikotwäsche für Damen u. Herren. Strümpfe u. Socken. Niedrige feste Preise. Nur erstklassige Erzeugnisse. Chistliches Unternehmen.

Prompte Anfertigung von Trikotwäsche nach Mass.

Solide, schöne, billige **MÖBEL**

**O. Nowakowski i Synowie**

Ausstellungsräume: Kantaka  
Fabrik u. Magazin: Góra Wilda 134  
Parkeffussböden zu Konkurrenzpreisen

DEKORATIONSKISSEN

BETTfedern & DAUNEN

TEC. 3771

W. ŻAK POZNAN

wroniecka 24

Herrenbetten, Unterbetten, Kissen



Unsere vorteilhaften Angebote in der

# Weissen Woche

erregten ganz besonderes Interesse und enorme

Grossé Auswahl nur erstklassiger Qualitätswaren wird in dieser Zeit fortlaufend ergänzt.

Wäschestoffe - Leinen für Leib- und Bettwäsche,

Damast, Handtücher.

Reinleinen - Küchenhandtücher - Wischtücher

Inlett - Tischzeuge und Kaffeegedeckte

Wollstoffe - Seiden - Gardinen

**F. Kazmierski**

Poznań, Stary Rynek 38/39

(Parterre und 1. Etage)

Telefon 31-47.

(Parterre und 1. Etage)

Telefon 31-47.

BILANS SUROWY BANKU CUKROWNICTWA SP. AKC. W POZNANIU

STAN BIERNY

	zt	gr		zt	gr
Kapitały własne:					
a) zakładowy .....	12.000.000,-				
b) zapasowy .....	4.341.000,-				
c) inne rezerwy .....	2.774.000,-				
d) fundusz amortyzacyjny .....	384.000,-				
	19.500.000				
Wkładы:					
a) terminowe .....	10.393.918,99				
b) a vista .....	4.403.618,54				
	14.797.537,53				
Rachunki bieżące (saldo kredytowe)	13.874.375,34				
Zobowiązania inkasowe .....	35.330,08				
Redyskonto weksli .....	29.753.796,16				
Dyskonto akceptów Banku Akceptacyjnego .....	1.177.937,-				
Banki krajowe .....	1.148.191,98				
Banki zagraniczne .....	7.261.325,27				
Procenty i prowizje .....	4.611.03,55				
Rachunki Oddziałów .....	10.516.903,97				
Różne rachunki .....	1.774.255,19				
Zobowiązania z tyt. transakcji dewizowych na termin .....					
i reportowych .....	17.994,49	77			
Odbiorcy .....	4.817.742,31				
Dostawcy .....	8.199.483,7				
Zyski z lat ubiegłych .....	421.444,60				
Suma bilansowa:	135.855,60	81			
Zobowiązania z tyt. udzielonych gwarancji .....	6.837.884,44				
Różni za inkaso .....	2.014.754,81				
	144.708.249,09				
Suma bilansowa:	135.855,60	81			

## Die Woche

Heft Nr. 4 ist als  
Sondernummer  
zum 30. Januar

Hamburg im  
Dritten Reich

erschienen und  
im Buch- und Straßenhandel erhältlich  
Auslieferung

**KOSMOS-Buchhandlung**  
Poznań, Aleja Marszałka Piłsudskiego 25  
Nach ausserhalb Preis je Heft 80 gr. zu-  
gänglich 25 gr. Porto.

## BILANS SUROWY BANKU CUKROWNICTWA SP. AKC. W POZNANIU

STAN CZYNNY

Kasa, Bk. Polski, PKO, Bank Gosp. Kraj., bony Funduszu Inwestycyjnego oraz kupony .....

Waluty zagraniczne .....

Papiery wartościowe własne:

a) bilet skarbowe .....

b) pożyczki państwowego .....

c) listy zastawne .....

d) akcje .....

Udziały i akcje w przedsięb. konsorcj. ....

Papiery wartości ustawa kapitału zapasowego .....

Banki krajowe .....

Banki zagraniczne .....

Weksle zdyskontowane .....

Rachunki bieżące (saldo debetowe):

a) zabezpieczone .....

b) niezabezpieczone .....

c) kredyty zbiorowe .....

Pożyczki terminowe .....

Należności z tyt. układów konwersyjnych .....

Nieruchomości .....

Ruchomości .....

Koszty handlowe i podatki .....

Rachunki Oddziałów .....

Różne rachunki .....

Należności z tyt. transakcji dewizowych na termin .....

i reportowych .....

Odbiorcy .....

Dostawcy .....

Udzione gwarancje .....

Inkaso .....

7.100.8267  
38.515.44

1.180.25087

2.683.10020

2.245.15571

975.22320

4.9.25956

32.770.65096

43.732.07350

649.10283

1.6.2.13530

3.903.39333

369.10622

4.070.29408

10.407.9716

666.26591

18.020.205-

2.826.49250

2.205.5237

135.855,60

6.837.88444

2.014.75481

144.708.24909

12.000.000,-  
4.341.000,-  
2.774.000,-  
384.000,-

19.500.000

10.393.918,99

4.403.618,54

14.797.537,53

13.874.375,34

35.330,08

29.753.796,16

1.177.937,-

1.148.191,98

7.261.325,27

4.611.03,55

10.516.903,97

1.774.255,19

17.994,49

4.817.742,31

8.199.483,7

421.444,60

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

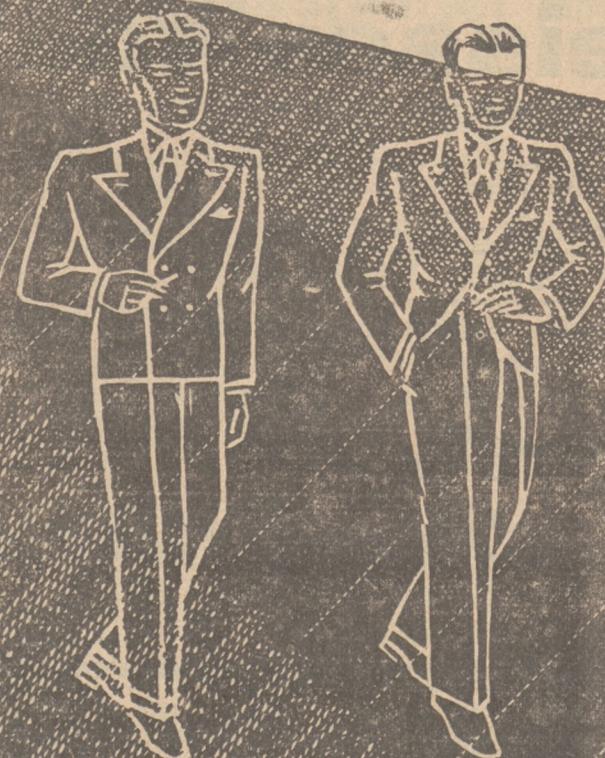
144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909

144.708.24909



**EDMUND RYCHTER POZNAN** Fr. Ratajczaka  
Wrocławska 15 u 14. **ZOSTROW WLKP.**

**FEINSTE HERREN - MASS - SCHNEIDEREI**

Herren-Pakete ist fertig und nach Mass

Herrenstoffe in besseren Genre

Herren-Pelze stets am Lager

**EDMUND RYCHTER POZNAN, Fr. Ratajczaka 2**

Am 28. Januar verstarb nach kurzem, schwerem Leiden mein

Oberinspektor und Brennereiverwalter

**Herr Bruno Hildebrandt**

im Alter von 49 Jahren.

Über 15 Jahre hat der Verstorbene zuerst als Brennereiverwalter und Rechnungsführer und dann als Gutsverwalter in meinen Diensten gestanden. In unermüdlichem Fleiß und gewissenhafter Pflichterfüllung hat er mir treu zur Seite gestanden und werde ich ihm stets ein dankbares Gedenken bewahren.

Heinrich von Reiche.

Rozbital, den 29. Januar 1937.

Die Beerdigung findet in Aplinko, poczta Opalenie, statt.

Am 28. Januar verstarb unerwartet unser unvergesslicher Vorgesetzter, der

Gutsverwalter

**Herr Bruno Hildebrandt**

Sein unermüdlicher Fleiß und seine Pflichttreue werden uns stets ein leuchtendes Vorbild sein.

In unvergesslicher Treue und Dankbarkeit.

Die Beamten der Herrschaft Rozbital.

Telegramm

**MOULIN ROUGE**

Tel. 3369. Poznań, Kantaka 8-9. Tel. 3369.  
Sonnabend, 30. Januar. Sonntag, 31. Januar,  
Montag, 1. Februar und Dienstag, 2. Februar

4 aussergewöhnliche Five o'clock Teas mit vollständigem Programm. Ausser em von 9 Uhr abds. ab

4 Attraktionsabende

Viele Überraschung. u. Geschenke. Niedrige Preise. Eintritt frei.  
Machen gleichzeitig außerdem auf das vom 1. Februar neue engagierte Attraktionsprogramm und die 2 neuen Konzert- und Jazz Orchester.

**Möbel** gut u. billig kaufen

Sie nur bei  
A. Soschinski, Poznań, Woźna 10.

**Stanisław Kozłowski**  
Poznań, Wrocławska 23/25.  
Sgr. 1907.

empfiehlt  
Streich-, Blech- und Blas-Instrumente aller Art, Jazz-Instrumente, Grammophone und Spielplatten in grosser Auswahl. Sämtliche Zubehörteile für alle Instrumente, Saiten usw. Eigene Werkstätte.

Reelle Bedienung. Billige Preise.

KLEIN-CONTINENTAL

DAS SCHREIBZEUG DES MODEREN MENSCHEN!  
GEN-VERTRETUNG:  
**PRZYGOZKI, HAMPOLSKA**  
Poznań ul. Sw. Mikołajskiego 21

Nähe elegant, schnell, billig  
Kleider — Mäntel  
ul. Piastowskiego 4, W. 16.

Hiermit gebe ich bekannt, daß am Montag, dem 1. Februar d. J., in der neu eröffneten Wein- und Frühstücksstube

**„Silesia“**

3. Mai 3. Tel. 2487 ein.

Bursteffen stattfindet Gute Küche, Frühstück. Monopol Schnaps und Markenbiere, Kobylepolnische Trichauer. Niedrige Preise, einfach & ich Bedienung. Flaschenverkauf.

Günstige Gelegenheit billigen Einkaufs vom 1. bis 15. Februar 1937

Grosser

**Inventur-Ausverkauf**

zu fabelhaft niedrigen Preisen.

Mäntel — Kleider — Röcke  
Blusen — Strickjacken — Morgenröcke  
Kinder-Bekleidung

Ball-Kleider  
besonders billig

empfiehlt

**M. Malinowski**

Grösstes Spezialgeschäft für Damen-Bekleidung  
Poznań, Stary Rynek 57.

Inserieren bringt Gewinn!



**PORTER ZYWIECKI**  
(Seybuscher Porter) ohne Konkurrenz von Ärzten als bestes Kräftigungsmittel für Blutarme und Rotenvalenzenszen empfohlen.  
Liefer frakto Haus Arcyksiążęcy Browar w Tylicz  
Repräsentation: J. Liedke Poznań Dąbrowskiego 28. Telefon 7478.

Ab 1. Februar meine durch niedrige Preise  
bekannte

**Weiße Woche**

im Zentralgeschäft

**Stary Rynek 76**  
(neben der Apotheke „pod Lwem“)

**J. Schubert, Poznań**

Wäsche- und Leinenhaus  
Stary Rynek 76

ul. Nowa 10.

Weisswaren für Leib- und Bettwäsche in allen Breiten • Reinleinen — Handtücher Inlett, Nessel • Günstige Gelegenheit zum Einkauf von Brautausrüstungen.



Wanzenausgäzung

Einzig wirkliche Methode. Tote Wanzen, Schwaben.

Amicus, Poznań, jetzt Staszica 16, W. 12.

Künstlerisches

Stopfen v. Lepischen, Kristall, Glas und Porzellan wird geleimt.

Adamski Grodzka 26, Tel. 6028.

Massagen!

Arztlich geprüfte Krankenschwestern übernehmen medizinisch u. technisch Massagen. Bei verschiedenen Massagen werden sachgemäß ausgeführt.

Freundliche Meldungen von 10-12 und 3-7 Uhr  
zw. Marcin 34 m. 7



in moderner Ausführung  
schnell und billig.

Buchdruckerei

**Concordia Sp. Akc.**  
Poznań ul. Marszałkowskiego 25  
Telefon 6105 — 6275.